

3 Aruba

‘Colombiaanse autoriteiten nog bezig met onderzoek’



9 Wereld

Brussel zet landen onder druk om vieze lucht



10 Economie

Rapport: GB economisch slechter af na brexit



12 Sport

Golfer Day wint op zesde extra hole



Diplomatieke impasse delicaat

Premier: ‘Venezuela wil EU-sancties eerst van tafel’

ORANJESTAD — Venezuela heeft de conceptverklaring met de ABC-eilanden nog niet getekend. Het land eist dat eerst de sancties van de Europese Unie (EU) van tafel gaan. Minister-president Evelyn Wever-Croes (MEP) zei dit vandaag. “Ik benadruk nogmaals dat de diplomatieke situatie gespannen en delicaat is en dat de regering elke dag druk bezig is met deze crisis.” Reizen naar Venezuela wordt nog steeds ont-raden.

De EU heeft sancties opge- legd tegen zeven leden van de regering van Venezuela. Wever-Croes: “Als die sanc- ties een wet worden en deze regeringsleden hebben bezit op Aruba, dan moeten wij dat bezit bevriezen. Dat zal ervoor zorgen dat de diplo- matieke situatie nog meer escaleert. De regering houdt de situatie in de gaten om te weten wanneer actie moet worden ondernomen en wat die actie moet zijn.” Na een week van stilte - de laatste update van de rege- ring over Venezuela was vo- rige week maandag - kwam de premier vandaag weer met een update. Ze zei dat Aruba zoekt naar andere manieren om de maatregelen, die eenzijdig door Vene- zuela zijn opgelegd, te laten opheffen. “Want de relatie tussen Aruba en Venezuela moet weer worden genorma- liseerd. We nemen dit zeer serieus.”

Geen vliegverkeer

De door Venezuela afgekondigde maatregel om geen zee- en luchttransport toe te staan, is nog steeds van kracht. Ook het verbod, in- gesteld door Aruba, van het

importeren van niet-gecer- tificeerd koper en andere voor Venezuela strategische producten, geldt nog steeds. De premier benadrukt daar- naast dat het reisadvies nog altijd van kracht is. “Hoefje niet naar Venezuela, ga dan dan niet.”

Wever-Croes erkent dat bepaalde vluchten er wel in slagen om onze mensen terug te halen, maar het levert de luchtvaartmaat- schappijen steeds meer problemen op. “Ze zijn ver- plicht om leeg terug te vlie- gen, want Venezuela staat niet toe dat andere mensen instappen. Een leeg toestel betekent dat de maatschap- pij inkomsten verliest.” Reizen naar Venezuela wordt daarom op dit moment niet aangeraden; de premier geeft aan dat ze weet dat dit voor veel overlast zorgt. “Veel mensen zijn gewend om naar Venezuela gaan voor medische zorg en dat is op dit moment niet moge- lijk of erg moeilijk.” Ook de problemen met luchtvaart- maatschappij Pawa in St. Domingo maken de situatie niet makkelijker, zegt We- ver-Croes.

Fruit en groenten

De regering is verder druk bezig, samen met impor- teurs, om schaarste van fruit en groente te voorko- men. Deze producten ko- men nu niet meer uit Vene- zuela, maar volgens de pre- mier wel uit andere landen waar voorheen ook zaken mee werd gedaan, zoals de Verenigde Staten. “We doen er alles aan om fruit en groenten op Aruba te krij- gen en om te voorkomen dat de prijzen omhoog gaan.” Volgens de premier zijn de prijzen op dit moment niet veel duurder dan voorheen.

Topoverleg

De conceptverklaring, die Venezuela nog niet heeft ge- tekend, is opgesteld na top- overleg op regeringsniveau tussen Venezuela, Aruba, Bonaire en Curaçao. Dat topoverleg vond op vrijdag 12 januari op Aruba plaats. De aanleiding voor dat overleg was de maatregel die Venezuela op 6 januari nam door de grenzen met de ABC-eilanden te sluiten. Tijdens het overleg bleek dat smokkel en het gebrek aan importregels Venezuela een doorn in het oog was. Aruba had, toen dit duide- lijk werd, als reactie via een Ministeriele Beschikking een importverbod opgelegd, waarmee moet worden voor- komen dat bepaalde pro- ducten, waarvan Venezuela niet wil dat ze het land uit- gaan, toch worden geïmpor- teerd of gesmokkeld.

Marineschip Van Speijk

Defensie redt 9 drenkelingen



ORANJESTAD — De bemanning van de Zr.Ms. Van Speijk redde afgelopen zater- dag negen opvarenden van een Panamees schip uit de Caribische zee. “Een pa- trouillevliegtuig van de Kustwacht Caribisch gebied ontdekte het schip eerder die nacht. Het schip werd gevonden door het Dash Acht-toestel”, legt Canan Babay- igit, woordvoerder van Defensie Caribisch gebied, desgevraagd uit aan Amigoe.

De Zr.Ms. Van Speijk was in de buurt voor een routine- controle toen de bemanning van het vaartuig aangaf

water te maken, ze gingen zinken. Kort daarna brak brand uit en werd over de marifoon aangegeven dat

het schip onbestuurbaar was. De negen opvarenden (zes Venezolanen, twee Co- lombianen en een Domini-

caan) zijn hierna van boord gesprongen. Met de NH-90 boordhelikopter en de klei- ne vaartuigen van de Van Speijk zijn de drenkelingen uit het water gehaald, aan boord van de Van Speijk op- gevangen en verzorgd.

Vervolg op pagina 2.

Volkswagen schorst hoofdlobbyist om rel

BERLIJN — Autofabrikant Volkswagen schorst zijn Hoofd Externe Betrekkingen vanwege een rel rond proeven met dieselluitlaatgassen. Thomas Steg heeft de verantwoordelijkheid op zich genomen en bood zelf aan voorlopig een stap terug te doen.

Het bedrijf raakte in op- spraak vanwege bericht- geving over testen waarbij

apen zijn blootgesteld aan uitlaatgassen. Het onder- zoek werd uitgevoerd en gefinancierd door een onder- zoeksgroep die betaald

werd door autofabrikanten. VW-topman Matthias Mül- ler noemde de betreffende onderzoeksmethoden eer- der ‘onethisch en walge- lijk’. Ook andere betrokken autobedrijven namen er af- stand van. Volkswagen laat onderzoek doen naar de kwestie. Steg, de hoofdlobbyist van het

bedrijf, staat in de tussen- tijd op non-actief.

“Meneer Steg heeft ver- klaard dat hij de volledige verantwoordelijkheid op zich zal nemen. Ik respec- teer zijn besluit”, stelde Müller. De taken van Steg worden voorlopig waarge- nomen door Jens Hanefeld.

Saudi-Arabië laat alle prinsen vrij

RIYAD — Alle prinsen, zakenlui en hoge functiona- rissen die in Saudi-Arabië vastzaten in een groot on- derzoek naar corruptie, zijn vrijgelaten. Een Saudi- sche functionaris meldde vandaag dat alle personen het luxe hotel in de hoofdstad Riyad waar zij werden vastgehouden hebben verlaten.

Onder hen is ook een van de rijkste mannen ter we- reld, prins Alwaleed bin Ta- lal. Eerder werd bekend dat

hij om vrij te komen omge- rekend ruim 5 miljard euro op tafel moest leggen. Of hij dat ook heeft gedaan is niet

bekend. Banken in Saudi- Arabië begonnen in novem- ber op last van de regering een grote campagne tegen corruptie. Daarbij zijn meer dan 1200 bankrekeningen geblokkeerd van personen en bedrijven. Bij de actie werd een reeks prinsen, za- kenlieden en functionarissen gearresteerd. Het meest pro-

minente doelwit was prins Bin Talal.

De prins staat 57e op de lijst van rijkste personen ter we- reld. Zijn vermogen wordt geschat op zeker 15 miljard euro. Hij vergaarde zijn for- tuin met wereldwijde aandelenhandel en investeringen in bedrijven.

Oppositieleider Kenia ‘beëdigd’

NAIROBI — De Keniaan- se oppositieleider Raila Odinga heeft tijdens een betoging tegen president Uhuru Kenyatta als ‘nieuwe president’ de eed afgelegd. Hij zwoer de presidentiële eed met een Bijbel in zijn hand, toegejuicht door duizen- den aanhangers in het Uhuru-park, centraal gelegen in de Keniaanse hoofdstad.

Er waren naar schatting toch 10.000 mensen naar de ‘beëdiging’ gekomen, on- danks hindernissen die de politie opwierp. Keniaanse media meldden dat bussen met aanhangers zijn tegen- gehouden. De politie be- stookte de bijeenkomst met traangas.



Raila Odinga tijdens de betoging met een Bijbel in zijn hand.

Odinga stelt dat hij de pre- sidentsverkiezingen vorig jaar gewonnen heeft en Kenyatta niet. Tal van me- dia die in het park waren neergestreken om de ‘inau-

guratie’ van Odinga te ver- slaan, zoals de radio- en te- levisiezender Citizen, gin- gen plotseling uit de lucht. Odinga verloor de presi- dentsverkiezingen 8 augus-

tus, maar het hooggerechts- hof verklaarde vervolgens de stembusgang ongeldig. Aan de ‘herkansing’ op 25 oktober deed Odinga niet mee, omdat die verkiezin- gen volgens hem niet eer- lijk zouden verlopen.

De 73-jarige Odinga is van de Luo-stam uit het westen die voor circa 10 procent van de 47 miljoen Kenianen staat. Het is in omvang de vierde bevolkingsgroep van Kenia waar in verkiezingen veel op stamgenoten wordt gestemd. De 56-jarige Ken- yatta is de zoon van de ‘Va- der des Vaderlands’, Jomo Kenyatta (1894-1978), en lid van de grootste stam in het land, de Kikuyu. Die is goed voor naar schatting 17 procent van bevolking.

OM Zweden: Levenslang voor aanslag met truck

STOCKHOLM — Het Zweedse Openbaar Mi- nisterie wil een levens- lange gevangenisstraf voor de verdachte van een aanslag met een vrachtwagen in Stock- holm. “Dit misdrijf is zo ernstig, dat alleen de maximumstraf volstaat”, zei aanklager Hans Ihr- man. De rechtszaak te- gen de man begint vol- gende maand.

De 39-jarige Oezbeekse ver- dachte heeft bekend dat hij vorig jaar met een gestolen truck inreed op voetgangers in een winkelstraat. De au- toriteiten hadden eerder een asielverzoek van de man afgewezen. Hij had in online conversaties ver- klaard dat hij ‘ongelovigen’ wilde aanrijden, aldus het OM. Door de aanslag kwamen vijf mensen om het leven, onder wie een elfjarig meis- je. De aanslagpleger had de vrachtwagen gekaapt bij een restaurant in de Zweed- se hoofdstad. Hij reed onge- veer een halve kilometer verderop mensen aan met het voertuig, dat vervolgens



Aanklager Hans Ihrman (l) vandaag tijdens de persconfe- rentie.

op een warenhuis botste. “Hij wilde Zweden straffen omdat we onderdeel uitma- ken van de internationale coalitie tegen Islamitische Staat. Dat was zijn motief”, zei aanklager Ihrman op een persconferentie. De ver- dachte zou maanden bezig zijn geweest met het plan- nen van de aanslag. Hij zou ook andere doelwitten heb-

ben overwogen, zoals veer- boten en homoclubs. Ook zou de Oezbeek op enig punt een vergeefse poging hebben gedaan naar Syrië te reizen. De advocaat van de ver- dachte bevestigde dat zijn cliënt de terreurdaad heeft bekend, maar wilde niet zeggen of de Oezbeek spijt heeft van zijn daden.

Korpschef Richardson mogelijk naar nieuwe Interpol-desk



Hoofdcommissaris Richardson (links).

ORANJESTAD — Justitie-minister Andin Bikker (POR) bevestigt dat de hoofdcommissaris van de politie, Dolfi Richardson, inderdaad een andere uitdaging zoekt. Hij zou mogelijk een desk gaan runnen bij Interpol Aruba, een desk die er nog niet is maar wel gaat komen. Hoewel de zaken nog niet honderd procent zeker zijn, laat Bikker weten dat de kans bestaat dat er een vacature voor korpschef komt.

Richardson liet zich begin november vorig jaar tijdens een interview al ontvallen dat hij zijn functie als korpschef wilde neerleggen, omdat hij 'andere doelen had voor 2018'. Het duurde echter even voordat de zaken officieel bevestigd konden worden. "De vorige regering heeft Richardson vorig jaar als kwartiermaker benoemd voor deze nieuwe Interpol-desk, maar ze vergaten deze dienst op een fatsoenlijke manier te formaliseren", legt Bikker desgevraagd uit aan Amigoe. "Nu moeten wij doen wat de vorige regering had moeten doen en dat kost tijd." Op de vraag wat er nu precies gaat gebeuren, ant-

woordt Bikker: "Wij zijn nu bezig met het formaliseren van deze nieuwe dienst. Indien dit allemaal loopt zoals gepland, en de huidige korpschef daar inderdaad in dienst treedt, komt er een vacature voor een nieuwe korpschef. 1 februari was voor mij een streefdatum om duidelijkheid te scheppen, dus dat besluit zal er deze week komen." Op de vraag wie in aanmerking komt voor de vacature, of het iemand uit het Korps Politie Aruba (KPA) moet zijn bijvoorbeeld, reageert de minister: "Dat kan ik nu nog niet zeggen, aangezien ik niet op de feiten vooruit wil lopen. Laten we eerst maar eens kijken hoe het loopt met het

formaliseren van de Interpol-dienst. Maar er van uitgaan dat er een vacature komt, zullen we in de eerste periode eerst een interim-kracht aan nemen voor de functie van korpschef. Pas daarna start er een officieel sollicitatieproces voor een vaste korpschef." Wie de interim-functie zal vervullen kan de minister nog niet zeggen. Wel maakt hij duidelijk dat daarbij ook zal worden gekeken naar het huidige KPA-management en dat de overbruggingsperiode mogelijk door een managementteam zal worden geleid.

Interpol
Volgens Bikker is een Interpol-desk nodig op Aruba om het systeem van de grensbewaking te linken aan een interpol-database met verdrachten. Op Curaçao is de 'Interpol Signalering Hato' sinds 1 oktober van kracht. Hiermee kunnen bij Interpol gesignaleerde personen op Hato worden aangehouden.

De instructie is één van de maatregelen die genomen zijn om de weerbaarheid aan de grenzen te vergroten. "Curaçao moet namelijk beschermd zijn tegen mensen die hier niet welkom zijn", aldus het Openbaar Ministerie van Curaçao. Het is een samenwerking tussen de diensten Korps Politie Curaçao (KPC), Interpol op Curaçao, National Central Bureau (NCB) en het OM Curaçao. Een toenemend aantal incidenten gerelateerd aan vuurwapengeweld, drugshandel en illegale immigratie, alsook de groei van terroristische dreiging kan alleen effectief aan de grenzen worden tegengehouden, zowel ter zee als in de lucht, aldus het OM. "Dat dwingt het land Curaçao, ook samen met de andere landen binnen het Koninkrijk, de grenzen te versterken om zo de risico's te beperken en de veiligheid van de samenleving te bevorderen."

Defensie redt 9 drenkelingen



Vervolg van pagina 1

Het vaartuig is in de loop van de nacht gezonken. De Van Speijk heeft nog gezocht naar restanten en heeft zeker gesteld dat er geen gevaar voor de scheepvaart bestond. "De Van Speijk zette de opvarenden gisterochtend af op Aruba waar ze worden overgedragen aan de autoriteiten die de

situatie en omstandigheden verder zullen onderzoeken", aldus Babayigit. "Het Land Aruba houdt zich bezig met de mensen en de Van Speijk maakt zich gereed om haar taken verder op zee uit te voeren." Zr.Ms. Van Speijk opereert sinds eind oktober als stationsschip in het Caribisch gebied. Voor het bestrijden van drugshandel heeft het

schip een Amerikaans Law Enforcement Detachment van de kustwacht (USCG LEDET) aan boord. In het kader van drugsbestrijding was zij eerder al succesvol: op 22 december onderschepte de Van Speijk 550 kilo cocaïne op een Go-Fast en op oudjaarsavond heeft LEDET van het stationsschip ruim 1600 kilo cocaïne onderschept.



Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer

582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO



NEW CONTAINER THIS WEEK
WE HAVE BRAND NEW ITEMS
ACCENT PIECES
SOFA'S BEDS AND MANY MORE
We Have 10% Off on Sofa's and Recliners
Hours - Mon-Sat 9 AM To 6 PM.

GET 25% Discount On
ADJUSTABLE BEDS
MATTRESSES IN EVERY SIZE
Find more Specials On Facebook
www.sfordfurnishings.com

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

AMIGOE

Bezoek onze website

www.amigoe.com

Fundacion Alzheimer Aruba

NEW LIFE FOR PAWS
FOUNDATION

FAVI

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222/
582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail:
favi@setanet.aw
website:
<http://www.favi.org>

Fundashon Hospice Atardi

Den e atardi di bo bida,
promé cu solo baha,
bo no ta bo so.
Nos t'ey pa bo,
cu amor y respet.
Benita Croes

In de schemer van je leven,
voordat de zon ondergaat,
ben je niet alleen.
Wij zijn er voor jou,
met liefde en respect.
Benita Croes

Voor Hospice 'Atardi' zijn wij per 1 april op zoek naar een

COÖRDINATOR (full time)

Hospice 'Atardi' biedt gastvrij onderdak aan ernstig zieke mensen in de allerlaatste fase van hun leven. Verpleegkundigen en vrijwilligers bieden onze gasten palliatieve terminale zorg in deze cruciale levensfase. De dagelijkse leiding ligt bij de coördinator.

Kerntaken zijn:

- Organiseren en coördineren van de zorg aan onze gasten en hun naasten, in alle facetten.
- Leiding geven aan het team van vrijwilligers; trainen en begeleiden van vrijwilligers en het op elkaar afstemmen van de werkzaamheden van vrijwilligers en professionals.
- Onderhouden van alle relevante externe contacten.

Functie-eisen:

- Opleiding en werkervaring op HBO-niveau met een verpleegkundige achtergrond.
- Ervaring in leiding geven; affiniteit met werken met vrijwilligers.
- Organisatietalent en flexibel kunnen inspelen op onverwachte situaties.
- Bereidheid om mee te draaien in bereikbaarheidsdiensten.
- Bij voorkeur bekend met de Arubaanse cultuur en Papiamentu

Geboden wordt:

- Een veelzijdige bijzondere functie waarin u – in teamverband – in samenspraak met onze gasten en hun naasten, invulling geeft aan al het nodige en wenselijke in deze levensfase.
- Een salaris conform verpleegkundig niveau en ervaring.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Drs. P.P. Hermans, tel: (+297) 5609989

U kunt uw sollicitatie tot 1 maart richten aan de voorzitter van het bestuur van de Fundashon Hospice Atardi, Drs. P.P. Hermans

- per e-mail: hospice.atardi@gmail.com
- per brief: Savaneta 246a Aruba

Chill

TRANSFORMA BO KAVEL CU CHILL

1. **CHILLTA TRANSFORMA BO KAVEL COMPLETAMENTE GRATIS**

2. **PA PARTICIPA YAMA NOS NA 5976533**

PA MAS INFORMACION YAMA NOS NA 5976533 OF BISHITA NOS PAGINA DI FACEBOOK OFERTA VALIDO TANTEN TIN DEN STOCK.

Lichaam van Pipo La Torre nog niet vrijgegeven ‘Colombiaanse autoriteiten nog bezig met onderzoek’

ORANJESTAD — Het lichaam van Dionisio ‘Pipo’ La Torre is nog niet vrijgegeven door de Colombiaanse autoriteiten. De patiënt reisde begin december via AZV naar Bucaramanga, Colombia, voor een medische behandeling. De artsen konden echter niks vinden en hadden hem opgedragen naar huis te gaan. Hij overleed echter voor terugkeer door hartfalen. De advocaten van AZV zijn nog gesprek met de autoriteiten daar om te kijken hoe ze het lichaam zo snel mogelijk naar Aruba kunnen krijgen.



Dat zegt Tiziana La Torre, nicht van de overleden patiënt, in een interview met *Amigoe*. De patiënt zou problemen met zijn hart hebben gehad en via zorgverzekeraar AZV naar Bucaramanga zijn gestuurd, samen met zijn vrouw, voor verder onderzoek. “We wisten niet eens dat hij ziek was, we hebben hem lange tijd geen contact met hem gehad. Ik kwam zelf te weten dat hij was overleden toen het in de media gepubliceerd werd, zegt La Torre.

Medisch beroepsgeheim
Direct hierop heeft zij contact opgenomen met AZV om meer te weten hoe het ervoor staat. AZV legde aan La Torre uit dat ze in principe geen informatie kan vrijgeven over een patiënt in verband met haar geheimhoudingsplicht. AZV vindt het zelf een bijzonder geval, zij werd geïnformeerd over het overlijden van de patiënt door de internationale afdeling van het ziekenhuis en kreeg toen ook te horen dat het lichaam in beslag is genomen door forensische autoriteiten om het lichaam te identificeren en ook de doodsoorzaak

te onderzoeken. “Ze zijn het geval van mijn oom aan het onderzoeken, omdat hij niet in het ziekenhuis zou zijn overleden”, zegt La Torre. Ze legt verder uit dat het om twee onderzoeken gaat, ten eerst wordt onderzocht of er sprake is van een medische fout of misser aangezien hij naar huis werd gestuurd en ten tweede wordt de doodsoorzaak zelf onderzocht.”

Donorwet
La Torre zegt dat zij - na door te hebben gevraagd - ook te weten is gekomen dat er nog meer problemen zijn. De vrouw van de overleden patiënt zegt namelijk dat Colombia de organen van haar man zou hebben ‘gestolen’. Sinds februari vorig jaar is in Colombia een nieuwe donorwet van kracht. Deze wet maakt iedereen automatisch orgaandonor, tenzij anders aangegeven. Volgens La Torre blijft het de vraag of deze donorwet dan ook voor buitenlandse patiënten geldt.

Ongeldig paspoort
Volgens de Colombiaanse autoriteiten kan het lichaam het land niet uit, omdat de overleden patiënt een ongel-



dige paspoort zou hebben. Volgens La Torre klopt dat niet, hij zou laatst nog via de Venezolaanse ambassade zijn paspoort hebben vernieuwd. “Daarom zijn de advocaten van AZV nu nog in gesprek met de advocaten en autoriteiten in Colombia om meer duidelijkheid te krijgen over het vrijgeven van het lichaam”, stelt ze.

Groter plaatje
“Het was eerst een schok om op deze manier te weten komen dat mijn oom is overleden, maar ik zie wel het grotere plaatje”, zegt La Torre. “Nadat ik met AZV had gebeld om te kijken of wij als familie iets konden doen, heeft AZV de situatie

goed uitgelegd. Het proces van het vrijgeven van een lichaam duurt langer in Colombia, vooral als onderzoeken moeten worden gedaan.” De omstandigheden van zijn overlijden maken de situatie ingewikkeld en dat is ook de reden voor deze vertraging. Het blijft een lastige situatie met zijn paspoort, want hij zou het kennelijk via de Venezolaanse ambassade hebben geregeld. Colombia heeft echter eigen wetgeving en die dienen ook gerespecteerd te worden. Daarom moet men de beste manier zien te vinden om hem terug naar huis te brengen”, aldus La Torre. AZV zal haar op de hoogte houden. Amigoe

Reisalert Overheid waarschuwt tegen mazelen

ORANJESTAD — De zeer besmettelijke ziekte mazelen is gesignaleerd in het Caribisch gebied. Het gaat (nog) niet om Aruba, maar Directie Volksgezondheid maakt de bevolking er wel op alert. Mazelen kan zich namelijk ontwikkelen tot longontsteking, oorontsteking of een infectie aan de hersenen. Er is dan ook een reisalert van kracht.

De ziekte mazelen is in 2017 in verschillende Europese landen gemeld. Ook de Verenigde Staten rapporteerde gevallen van mazelen en in Venezuela heerst een epidemie, zegt Directie Volksgezondheid. Nu mazelen ook het Caribisch gebied heeft bereikt, ziet de overheid het als haar taak om de bevolking te informeren.

Toerisme
Een toerist die ging reizen tijdens de incubatieperiode,

heeft mazelen binnen het Caribisch gebied gebracht. De ziekte is vooral tijdens deze periode zeer besmettelijk, stelt Volksgezondheid. Het wordt via de lucht van mens op mens overgebracht, als iemand hoest of niest. Aruba zit momenteel in een hoogseizoen, waardoor er veel toeristen zijn uit alle delen van de wereld. De kans dat mazelen op die manier naar Aruba komt, is volgens de overheid best groot.

Vaccinatie
Mensen die reizen naar een land waar mazelen heerst, moeten zich goed beschermen. Dat kan door te vaccineren, minimaal twee weken voor vertrek. Dat doet de Dienst Besmettelijke Ziektes van Directie Volksgezondheid. Zij hebben ook informatie over het vaccin en over de ziekte. DBZ is telefonisch bereikbaar op het nummer 522-4200.

Symptomen

Mazelen is een ziekte die wordt gekenmerkt door hoge koorts (40 graden of hoger), hoesten, huiduitslag (drie tot vijf dagen nadat de eerste symptomen begonnen zijn), witte vlekken in de mond, gewrichtspijn en opgezwollen klieren.

Justitie-minister wil disciplinaire maatregelen

Politieagent dronken achter het stuur

ORANJESTAD — Politieagent Enrique W. werd afgelopen weekend betrapt toen hij, buiten diensttijd, dronken een voertuig bestuurde.

Hij trachtte zelfs de politie te ontwijken toen hij een stopsteken kreeg op het traject van de Green Corridor, waarop de politie de ach-

tervolgving moest inzetten. De agent werd vorig jaar nog gefeliciteerd omdat hij 35 jaar in dienst was bij het Korps Politie Aruba. Justitie-minister Andin Bikker (POR) vraagt hoofdcommissaris Dolfi Richardson om disciplinaire maatregelen te nemen tegen de betreffende agent.

IN HET KORT

Trend Factory diefstal
Onbekenden hebben vannacht een container van winkel Trend Factory opengebroken en enkele artikelen weggenomen. De politie werd door de beveiliging ingeschakeld. Die wisten agenten te vertellen dat de dieven betrapt werden en in een pick-up wegreden. De beveiliging achtervolgde het voertuig maar verloor de dieven uit het oog. De politie vond kort daarop, ter hoogte van de Maranatha kerk in Paradijswijk, de betreffende pick-up met de gestolen artikelen terug. De dieven waren echter nergens meer te bekennen. Het voertuig werd in beslag genomen voor verder onderzoek.

Asfalt Cumana
DOW gaat het deel van de Watty Vos Blvd in Cumana, voor Royal Funeral Home, morgen voorzien van asfalt. De weg wordt daarom van acht uur 's morgens tot twee uur 's middags afgesloten voor al het verkeer. Vooral automobilisten worden gevraagd hiermee rekening te houden.

Inbraak
Een woning in Bona Vista is onlangs bezocht door inbrekers. Die maakten niet alleen een laptop, camera en andere waardevolle spullen buit, maar lieten ook de koelkast openstaan en haalden daar drie flessen wijn uit, die op een tafel werden teruggevonden. De inbrekers hadden zich toegang verschaft door een badkamerruit in te tikken. Een voor de deur geparkeerde auto werd ook geopend maar er werd niets uit weggenomen. De inwoner deed aangifte.

Onbeheerd
De politie kreeg recent melding van diefstal. Een man verklaarde rond 3.30 uur bij een 24-uurwinkel in Paradera te zijn gestopt om een sigaret te kopen. Hij liet wat spullen onbeheerd in zijn auto liggen en zag bij terugkomst dat iemand in zijn voertuig was geweest en zijn spullen had gestolen.

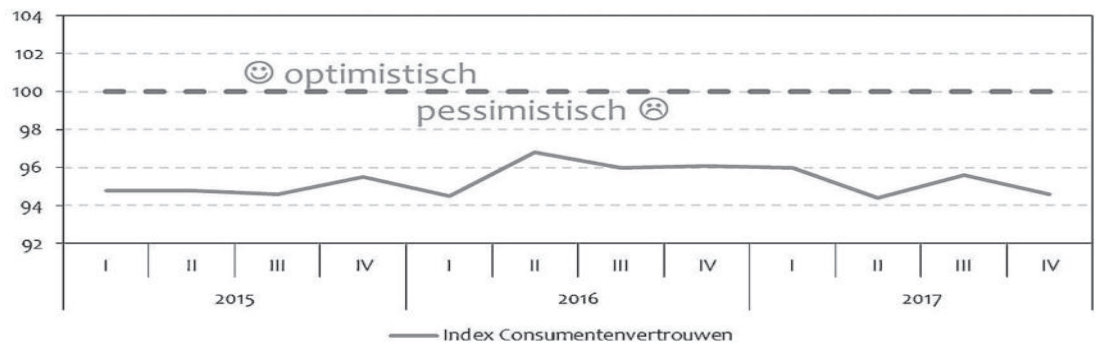
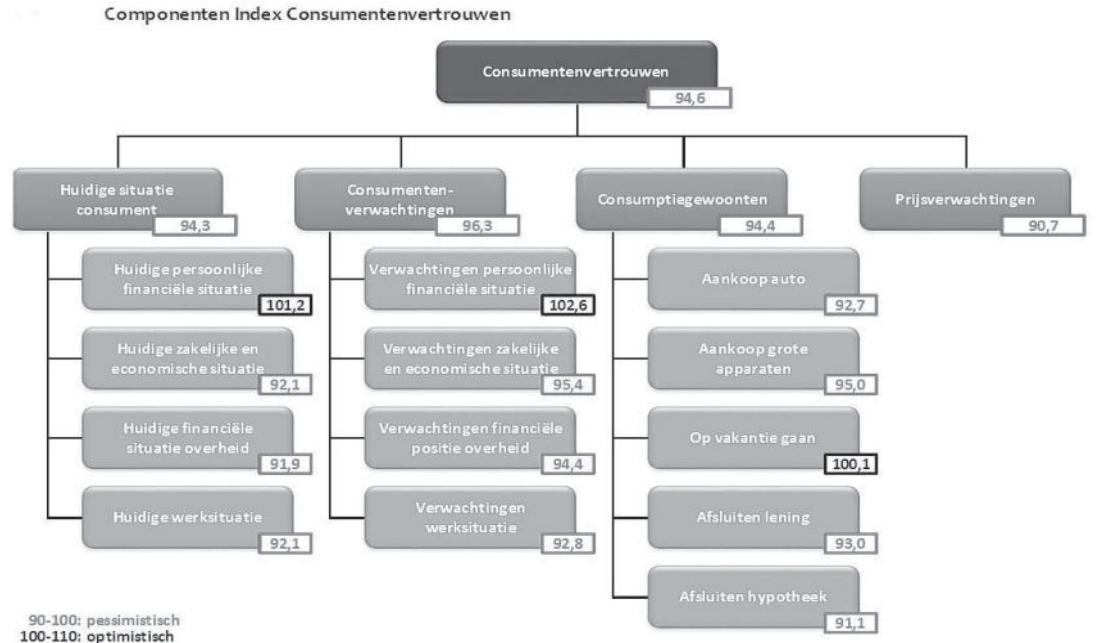
CBA over consumentenvertrouwen: ‘Consumenten pessimistisch, ondanks verbetering persoonlijke financiële situatie’

ORANJESTAD — Het consumentenvertrouwen is in het laatste kwartaal van 2017 verslechterd. Dat blijkt uit de meest recente Consumer Confidence Survey (CCS) van de Centrale Bank van Aruba (CBA).

De Index Consumentenvertrouwen (CIC) kwam uit op 94,6 tegen 95,6 in het voorgaande kwartaal, wat aangeeft dat het sentiment ‘relatief pessimistisch’ is. Ondanks de algemene negatieve sentimenten waren de consumenten juist positief over hun huidige persoonlijke financiële situa-

tie, aldus de CBA. Ook nam, voor consumenten, het vertrouwen in de toekomstige financiële situatie toe.

De andere componenten van de huidige situatie van de consument vertoonden meer pessimistische uitkomsten vergeleken met de vorige enquête wat leidde tot een lichte daling van de ‘Huidige Situatie Index’ van 94,8 naar 94,3. De consumentenverwachtingen daalden van 97,3 naar 96,3, grotendeels veroorzaakt door een negatieve kijk op de toekomstige zakelijke en economische situatie, lagere verwachtingen van



de werksituatie en (lagere) verwachtingen van de financiële situatie van de overheid.

De Index Consumptiegevoonten nam in het laatste kwartaal van vorig jaar ook af. De meeste consumenten (74,1 procent) gaven aan dat het niet de juiste tijd was om een auto te kopen.

Het was ook voor de meeste consumenten niet het geschikte moment voor het afsluiten van een lening (72 procent) of een hypotheek (86 procent).

De overgrote meerderheid van de respondenten (78,4 procent) verwacht dat de prijzen in de komende zes maanden zullen stijgen.

DTI nog niet open

ORANJESTAD — Het keuringslokaal en de Dienst Technische Inspectie (DTI) zijn nog niet geopend voor het publiek. Telecombedrijf Setar en Directie Informatievoorziening en Automatisering (DIA) zijn namelijk nog druk doende met het afronden van hun werkzaamheden en controle van het systeem, om ervoor te zorgen

dat alles volgende week naar behoren werkt.

De hoop was dat DTI deze week al voorzichtig zou kunnen openen op de nieuwe locatie in Barcadera 153, naast het abattoir van de Veterinaire Dienst. Dat lukt echter niet. Tijdens de verhuizing kan niet worden gekeurd, reeds gemaakte keu-

ringsafspraken zijn verzet. Vanaf dinsdag 6 februari is DTI weer 100 procent operationeel, zo is nog altijd de planning. Tijdens de verhuizing kan het publiek bellen naar 593-7945 voor meer informatie over de verhuizing, maar geen afspraken maken om te keuren. Bij ongelukken op het werk is DTI bereikbaar via 593-7913.

Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption
www.arubaanimalshelter.com

“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91

Cu inmenso tristeza pero gradecido pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:

sra. Clementine Jie-A-Swie-Lee Kon Fong
mihor conoci como “Clemmy of Glenda”
Vuida di Puri
Na bida ex propietaria di Kong Hing
*26-11-1934 - †27-01-2018

Na number di su Yuinan: Farley y Aina Karin y Daniel

Su nietonan: Justen, Alexa y Tyra Steven y Jaelin

Su rumanan: †Njen Kiauw Lee y †Chang Ma Fat †Kiem Kiauw Lee y †Chin A Lien †Charles Lee y Sui Mui Chan †Louise Marie Lee y †Koon Keong Yee †Andre Lee y Lai Ha Ho Walter Lee y Margrit †Harold Lee George Lee

Subrino y subrinanan, comey y compernan, ayudantenan, ihanan, primo y primanan, ex boluntarianan di A.V.A., amigo y amiganan y demas famia, concocirnan na Aruba, China, Surinam, Hulanda, Canada, Merca, Sint Maarten y Malaysia.

Tur e empleadonan y ex empleadonan di tur Kong Hing

Acto di entierio lo tuma lugar diabierna atardi dia 2 di februari 2018 di 2’or pa 4’or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Diahuebs anochi dia 1 februari 2018 di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76.

ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save. We Care. We Educate!

WE SAVE, WE CARE, WE EDUCATE!

E-mail: info@animalrightsaruba.com

Website: www.animalrightsaruba.com

Phone numbers: **593-4584**

For donation Aruba Bank, account number: 123.311.213



door onze verslaggever Melissa Stamper

Premier draagt macht over

Carnavalsprins 'Bon' en Pancho 'Laaf' leiden Aruba

ORANJESTAD — Lachend luisterde minister-president Evelyn Wever-Croes (MEP) hoe de Prins & Pancho in een beschikking hun (carnavals)beleid toelichtten voor de komende weken. Dat gebeurde zondagochtend om tien uur.

De "Transfer of Command" is een traditioneel evenement tijdens carnaval. Bij de machtsoverdracht was ook voorzitter Shannon Henriquez van Smac, die de premier bedankte voor haar steun voor het Arubaanse carnaval. Wever-Croes wenst de Arubaanse bevolking een fijne carnavalsperiode toe. "Ik ben iedereen erg dankbaar die tijd maakt om onze grootste culturele feest te verrijken."

Ontbreken
De andere prins en pancho's



waren ook aanwezig samen met de gekozen koninginnen. De winnaars van het Tumberito-festival waren echter nergens te bekennen. Zij bleken niet uitgenodigd

te zijn bij de machtsoverdracht noch voor de kinderparades van afgelopen weekend. Smac biedt verontschuldigingen aan de ouders van de winnaars aan en spreekt

van een miscommunicatie. Voor de kinderparade in San Nicolas belooft Smac voor een trailer te zorgen zodat de tumberito's kunnen deelnemen aan de parade.

Muzikaal begeleid door Buleria

Urvin 'Luwi' Jano Rei di Tumba 2018



Foto: Ednel Sambo

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Zanger Urvin 'Luwi' Jano won afgelopen vrijdag het Curaçaose Tumbafestival voor de derde keer. Het was twintig jaar geleden dat hij zijn vorige overwinning vierde. De Arubaanse band Buleria begeleidde de winnaar, voordat ze terug naar Aruba vloog om zaterdagavond deel te nemen aan het Caiso en Soca Monarch festival.

welkomt door onder meer Cultuur-minister Xiomara Ruiz-Maduro (MEP). "Gefeliciteerd, wat jullie hebben gedaan is geweldig. We zijn ontzettend trots op jullie prestatie", aldus de minister.

Vandaag Noord Sunset Parade, morgen Jump-up Dakota

Aruba Doet ook in Carnaval 64

ORANJESTAD — Terwijl de wijk Noord zich klaar maakt voor de Noord Sunset Parade vanavond en de wijk Dakota morgenavond de Dakota Jump-up heeft, bereidt de Stichting Aruba Doet zich ook voor om mee te doen aan de grote parades in Oranjestad en San Nicolas.

De stichting voor goede doelen sluit zich aan bij de Unity Carnival Group, die dit jaar voor de tweede keer meedoet aan de carnavalsparades. Met als thema 'Haci bon, pasa bon' ofwel 'goed doen, goed genieten' lopen ze mee in de aankomende parades. Deelname aan Unity Carni-

val Group is uitsluitend voor mensen met een beperking. Het is een carnavalsgroep die er naar streeft dat alle personen met welke beperking dan ook kunnen meedoen aan het grootste culturele erfgoed van Aruba, carnaval. Unity wordt gevormd door cliënten van Funari (personen in een rolstoel), Ambiente Feliz en Sonrisa (mentale beperking) en Favi (blinden en slechtzienden). Daarnaast zijn er mensen die een beperking hebben, maar niet bij één van deze instanties zijn aangesloten, ook zij zijn welkom bij Unity en Aruba Doet. Voor meer informatie kan men mailen naar info.arubadoet@gmail.com of unitycarnivalgroup@gmail.com.



CARNAVALSKALENDER

31 januari: Jump-up Dakota
01 februari: Hebbe Hebbe
03 februari: Jouvert Morning
03 februari: Aruba's Grand Lighting Parade
04 februari: Grand Children Parade San Nicolas

04 februari: Burning of King Momito
08 februari: Parada di luz San Nicolas
09 februari: Kiwanis Carnival Masquerade Party
10 februari: Grand Parade San Nicolas
11 februari: Grand Parade Oranjestad
11 februari: Burning of King Momo

RICIBI 2 T-SHIRT PA CARNAVAL GRATIS
CU CADA COMPRA DI UN CAHA DI CHILL

1. CUMPRU UN CAHA DI CHILL NA BO SUPERMERCADO PREFERI
2. TRECE BO RECIBO NA TROPICAL BOTTLING COMPANY
3. RICIBI DOS T-SHIRT PA CADA CAHA CU BO A CUMPRU

PA MAS INFORMACION YAMA NOS NA 5976533 OF BISHITA NOS PAGINA DI FACEBOOK OFERTA VALIDO TANTEN TIN DEN STOCK.

ITP Caribbean
Information Technology Partners
Bleep bleep without the blah blah

ITP Caribbean is een professioneel dynamisch bedrijf werkzaam op het gebied van automatiseringsadvies, softwareontwikkeling en netwerkbeheer. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische business partner. ITP Caribbean maakt voor haar interne afdeling gebruik van moderne geautomatiseerde systemen waarmee snel en nauwkeurig alle informatie wordt vastgelegd en kan worden gerapporteerd. Voor de interne afdeling zijn wij op zoek naar een:

FINANCIEEL ADMINISTRATEUR

FUNCTIEBESCHRIJVING

De financieel administrateur is verantwoordelijk voor het bijhouden van het grootboek, debiteuren, crediteuren, kas- en bankboeken en de salarisadministratie. Je rapporteert rechtstreeks aan de directie en managers. Je werkt nauw samen met onze externe accountant en bent gewend om zonder directe leiding je eigen werk in te plannen en uit te voeren.

PROFIEL

- Je hebt ruime kennis van en ervaring met Quickbooks, Excel en Word, kennis van Afas Profit/ Afas Payrol is een pre.
- Je hebt ervaring met het opstellen en bijhouden van financiële rapportages.
- Je hebt ervaring met incasso werkzaamheden.
- Je bent gewend zelfstandig te werken.
- Je kunt uitstekend communiceren in Nederlands, Papiamentu en Engels.

VEREISTEN

- Je hebt een afgeronde HAVO/ VWO of EPI financiële administratie opleiding of een daaraan gelijkgestelde opleiding.
- Je hebt minimaal 5 jaar ervaring in een soortgelijke functie.
- Je hebt een of meerdere schriftelijke referenties.
- Je bent bereid mee te werken aan een psychologische en/ of medische test.

GEBODEN

- Wij bieden een vaste baan (minimaal 32 uur per week).
- Een goed salaris.
- Secundaire arbeidsvoorwaarden.

Stuur dan uw sollicitatie met CV aan dhr. Jan Segers, ITP Caribbean N.V., Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba; per e-mail naar itp@itpinternational.com.
Zie www.itpinternational.com voor meer info over ITP.

FAA
FUNDACION AUTISMO ARUBA

Steun ons werk met uw gift.

587-0002

STICHTING BLOEDBANK ARUBA
CADA GOTA TA CONTA

Clown Doctors Aruba

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Educatie en cultuur

Onderwijs gratis en Raad van Cultuur

ORANJESTAD — De coalitieregering overweegt om gratis onderwijs te introduceren. Onderwijsminister Rudy Lampe (RED) wil dat docenten de nodige steun krijgen en dat er aandacht komt voor de infrastructuur van scholen. Het aantal afgestudeerden moet omhoog, het aantal drop-outs omlaag. Vandaag deel 7 van een blik in het regeerprogramma 'Hunto Pa Aruba'.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

De MEP/POR/RED-regering ziet kwalitatief en vormend onderwijs als een universeel recht dat bijdraagt aan de sociale en economische ontwikkeling van een land. Educatie is van groot belang voor een bevolking, want het is een manier om armoede, sociale problemen, drop-outs en criminaliteit te bestrijden.

Kwaliteit terug
Om de kwaliteit in het onderwijs weer terug te krijgen, moet Directie Onderwijs zich gaan richten op beleid en moet Inspectie Onderwijs toezicht houden op de kwaliteit van onderwijs. De afdeling Curriculum moet verbeteren en de regering



Onderwijs-minister Rudy Lampe.

wil een IT-departement inrichten om docenten te helpen digitaal les te kunnen geven. Schoolbesturen krijgen hierbij steun en hulp van Directie Onderwijs. De regering voert het Quality Assurance Program (QAP) in, een systeem dat werkt op basis van Key Performance Indicators. Scholen worden gemeten op basis van deze indicatoren. QAP moet helpen om de kwaliteit van het onderwijs verhogen.

Sociale problemen
In het onderwijs zijn veel sociale problemen, maar het is een taak van docenten om les te geven en daar moeten ze meer tijd voor krijgen. Dat betekent dat er voor scholen meer maatschappelijk werkers beschikbaar moeten zijn om sociale problemen aan te pakken. Daar hoort ook 'pesten' bij en 'leerlingen bewuster maken van normen en waarden'. Meer samenwerking met Directie

Sociale Zaken is gewenst. Leerlingen die een groot risico lopen om een drop-out te worden, moeten sneller hulp krijgen. Voor leerlingen met gedragsproblemen moet extra begeleiding komen, bijvoorbeeld via een Summer School.

Hulp voor docenten
De omstandigheden waarin docenten hun werk doen, moeten verbeteren. Daarom stelt de regering dat elke

klas maximaal 27 leerlingen mag hebben, maar 22 is de norm. Dit geldt zowel voor kleuterscholen als basisscholen. Alle scholen krijgen gratis wifi (minister Lampe kondigde deze plannen eind december aan en tekende hiervoor een contract met Setar) om via digiboards te kunnen lesgeven. Klassenassistenten moeten een pedagogische of didactische achtergrond hebben. Docenten krijgen een stem via medezeggenschapsraden en meer begeleiding en cursussen, zodat ze beter in staat zijn om leerlingen te motiveren kritischer en creatiever te denken. De regering hecht er ook veel waarde aan dat het niveau van het Nederlands van alle docenten verbeterd.

Competentiegericht curriculum
Het Arubaanse onderwijs moet een nationaal competentiegericht curriculum krijgen, met interactieve materialen en teksten die met de Arubaanse situatie te maken hebben. Dat curriculum moet beginnen bij de kleuterschool en doorgaan tot het hoogste niveau van volwassenen onderwijs. In het curriculum staan samenwerken, kritisch denken, communicatie en creativiteit centraal. Om de nationale identiteit te stimuleren, wordt in het curriculum ook aandacht besteed aan cultuur, geschiedenis en staatsrecht. Ook digitalisering wordt in het curriculum genoemd en dit komt ook aan bod bij de lerarenopleiding IPA, om toekomstige leerkrachten hier goed op voor te bereiden.

Vormingsinstituut
In Nederland bestaat het principe van duale opleidingen (school en werk combineren). De regering wil iets vergelijkbaars doen en noemt dit een vormingsinstituut. De regering wil het beroepsonderwijs verbeteren door Directie Arbeid & Onderzoek (DAO), Departamento di Progreso Laboral (DPL) te laten samenwerken met de onderwijssector (Directie Onderwijs, EPI, EPB en OAA) en met de private sector.

Infrastructuur
Het streven van de regering is dat elke school beschikt over basisinfrastructuur.

Samen voor Aruba

Het regeerprogramma van de coalitieregering MEP, POR en RED werd op 1 november gepresenteerd. Hunto Pa Aruba bestaat uit tien hoofdstukken, waarin de plannen voor de regeringsperiode 2017-2021 worden belicht. Amigoe schreef al eerder over Behoorlijk bestuur, integriteit en transparantie (4 november), Gebalanceerde en duurzame openbare financiën (7 november), Justitie, veiligheid en bescherming (17 november), Sociale Zaken (16 december), Economisch welzijn (29 december) en Infrastructuur, milieu en duurzame energie (24 januari).

Daarmee worden klaslokalen, meubels, tv, laptops, internet, wc's en recreatiemogelijkheden bedoeld. Op alle scholen moet airco komen, een gezonde kantine zijn en elke school moet veilig zijn (vrij van drugs, alcohol, sigaretten, geweld en intimidatie). Infrastructuur heeft ook te maken met de bouw van nieuwe scholen. Noord wordt genoemd, ook deze regering wil daar een mavo-school en een havo/vwo-school bouwen, maar in het regeerprogramma worden ook mavo'scholen in Paradera en in Savaneta genoemd. Dit zijn echter plannen voor op de lange termijn. Onder infrastructuur verstaat de regering ook een filiaal van DUO (de uitvoeringsorganisatie van de Nederlandse overheid voor het onderwijs). Het is de bedoeling dat met de Nederlandse regering een akkoord wordt gesloten om op Aruba een filiaal te openen, zodat de betalingsvoorwaarden verbeteren.

Speciaal onderwijs
De scholen die gericht zijn op speciaal onderwijs, moeten moderne middelen krijgen om les te kunnen geven. Hun lesprogramma moet een apart curriculum zijn. De regering wil logopedisten en medisch specialisten beschikbaar hebben, zodat deze leerlingen indien nodig medische zorg kunnen krijgen. Er moeten voldoende docenten en onderwijsassistenten komen om deze leerlingen beter onderwijs te geven. Ook het aantal scholen moet worden aangepast.

Internationaal
De regering wil dat er op Aruba meer studiemogelijkheden voor hoger onderwijs komen en ziet uitbreiding-

kansen voor zowel EPI als voor de Universiteit van Aruba. EPI moet internationale accreditatie krijgen als instituut dat opleidt op het niveau van Associate Degree. Voor de Universiteit van Aruba moet de bachelor degree voor een e-studie worden geëvalueerd in de richtingen verpleging, informatie & communicatie technologie, bouwkunde, informatica en electrotechniek. De UA kan hierin samenwerken met de Universiteit van Curaçao en met Nederlandse instituten.

Algemene aandachtspunten
De leerplichtwet is ingevoerd, maar van implementatie is geen sprake. Dat moet in deze regeringsperiode wel gebeuren. De schooltijden worden verruimd en er komen extra-curriculaire activiteiten bij, zoals kunst, muziek, audio-visuele technieken en sport. Leerlingen moeten kunnen leren debatteren, aan zelfverdediging doen en ze moeten huiswerkbegeleiding krijgen. De regering wil ook een klachtensysteem invoeren dat beter werkt voor ouders en dat door schoolhoofden en docenten sneller kan worden afgehandeld. Al eerder maakte de minister bekend dat Papiaments wordt doorgevoerd in het onderwijs, in het kader van het project Meertalig Onderwijs.

Financiën
De coalitie wil al deze onderwijsplannen financieren door op de begroting 7 procent van het Bruto Binnenvlands Product aan onderwijs te besteden. Dat is hoger dan de internationale norm die Unesco stelt, want zij vraagt alle landen om 6 procent van het BBP te reserveren.



Een deel van de Art Fair in San Nicolas.

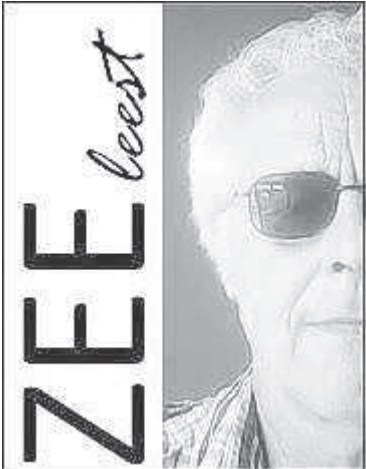
ZEE LEEST

Zwart-wit

Nico van der Zee bespreekt in deze column regelmatig zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

De kans dat ik in het Nederlandse televisiejournaal terecht kom, is niet zo groot. Daarvoor moet je iets uitzonderlijks presteren of bij iets vervelends betrokken raken. De eerste optie valt af, de tweede wil ik graag vermijden. Dat lukt natuurlijk niet altijd. 'Witte man uit Aruba gewond bij aanslag', kunnen we niet uitsluiten. Een jaar geleden was dat nog 'blanke man', maar het journaal is overgeschakeld op een andere terminologie.

Ik ben daar niet blij mee. Ik ben niet wit. Wat ik wel ben laat zich moeilijk omschrijven, in ieder geval ook niet roze zoals op sommige kindertekeningen. Zowel wit als blank slaan de plank mis. Er is een tweede reden waarom ik niet blij ben met die verandering. 'Witte man' is natuurlijk gekozen, omdat we het al jaren hebben over 'zwarte mannen' sinds 'kleurling' en 'neger' in de



ban zijn gedaan. Met wit en zwart duiden we mensen in ieder geval aan binnen hetzelfde spectrum, zullen ze gedacht hebben bij het journaal. Maar het effect is wel dat je de nadruk legt op de tegenstelling en dat gebeurt tegenwoordig veel te vaak. Belangrijk thema in de Nederlandse discussie van de laatste tijd is bijvoorbeeld het witte privilege. Een blanke/witte huid geeft je een voorsprong in allerlei zaken. Zelfs als je heel open en niet-discriminerend met kleurverschillen omgaat, krijg je als blanke nog het verwijt dat zo iets een luxe is die je je alleen maar kan permitteren vanuit je bevoorrecht-

te positie. Je doet het niet gauw goed in de ogen van veel zwarte activisten. Ik geloof alles graag, maar ik heb niet het gevoel dat met de huidige discussie met vooral verwijten over en weer men naar een mooi eindpunt toewerkt. Daarvoor is de toon te hard en wat ook een teken aan de wand is: iedere humor ontbreekt.

Ik zou me volgens de zwarte critici bijvoorbeeld moeten schamen voor het slavernijverleden van Nederland. Daar heb ik geen zin in. Het slavernijverleden is vreselijk en er is niets om trots op te zijn, maar ik heb er niets mee te maken gehad. Zelfs als de zonden van mijn voorouders op mijn schouders terechtkomen, dan voel ik me niet verantwoordelijk. Mijn voorouders kwamen uit veenstreken, niet voor niets veenkolonien genoemd. Leven in een gat in de grond met een plaggendak was daar geen uitzondering. De laatste plaggenhutten verdwenen overigens pas zo'n honderd jaar geleden. De meeste Nederlanders hebben voorouders die net zo goed uitgebuit en vernederd

werden door het kapitalistische systeem. Officieel waren ze niet tot slaaf gemaakt, uitgezogen werden ze wel. Tegenover de zwarte verwijten staan de witte extremisten die de multi-culturele samenleving ter discussie stellen en willen strijden voor het behoud van echt Hollandse tradities. Dat die tradities in de loop der tijden geëvolueerd zijn en ook rustig door kunnen gaan met veranderen, wordt dan meestal vergeten. Sommige tradities als palingtrekken en kattenmeppen hebben Nederlanders zelf trouwens al afgeschaft als niet meer passend in de huidige opvattingen.

Ik volg de Nederlandse discussie op een afstand en ik ben wel blij met die afstand. Ook de Arubaanse samenleving is veelkleurig en multi-cultureel. Natuurlijk zijn er wel eens problemen, maar ik heb het gevoel dat we daar beter mee omgaan dan onze rijksgenoten overzee. Die laatste opmerking zal wel weer tot een verwijt leiden: dat kun je alleen maar zeggen vanuit je witte privilege. Het zal wel.

Cultuur

De laatste alinea's van het hoofdstuk 'Educatie en cultuur' zijn gewijd aan cultuur. De regering vindt dat cultuur deel uit maakt van de fundering van een gezonde en ontwikkelde samenleving. Een trots en gerespecteerd volk heeft een krachtige identiteit en kent zijn culturele erfenis. Het is niet mogelijk om cultuur los te zien van onderwijs, economie en toerisme. Op onderwijsgebied moeten scholen meer culturele activiteiten bieden en in het curriculum moet ook aandacht komen voor de Status Aparte. Op economisch gebied wil de regering 'een creatieve economie' stimuleren door naar nieuwe fondsen te zoeken. Toeristen moeten correcte informatie krijgen over de cultuur van Aruba. De regering wil doorgaan

met de plannen om van San Nicolas de culturele hoofdstad van Aruba te maken. De coalitie wil meer aandacht voor de multiculturele samenleving en ook voor elke cultuur die binnen de samenleving bestaat. Instanties moeten financiële steun krijgen om cultuur verder te kunnen ontwikkelen. Er moet een Raad van Cultuur komen die het cultuurbeleid onder de loep gaat nemen en dit gaat bespreken met Cultuur-minister Xiomara Ruiz-Maduro (MEP), met Directie Cultuur en andere organisaties. Tot slot moeten Directie Cultuur, het Nationaal Archief en de Nationale Bibliotheek meer samenwerken om gezamenlijk culturele informatie te documenteren, digitaliseren en conserveren.

FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 9 - 12 am)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

LABHOH Oranjestad verhuisd

ORANJESTAD — De prikpost van LABHOH is sinds 16 januari verhuisd naar een nieuwe locatie. Dat meldt Fundacion Servicio Laboratorio Medico Aruba.

De prikpost in Oranjestad was eerst gevestigd op Caya Ing. R.H. Lacle 4 en zit nu op Dr. Henriquezstraat 2. Niet alleen het adres is nieuw, ook het telefoonnummer is veranderd, dit is nu 583-9252. De nieuwe locatie is net achter het gebouw van het Landslaboratorium en de openingstijden zijn hetzelfde gebleven.

Om bloed te laten afnemen of om materialen af te leveren is het laboratorium van maandag tot en met vrijdag van 06.30 tot 11.00 uur open. Voor foodhandlers zijn de openingstijden van 06.30 tot 11.45 uur en van 13.00 tot 15.00 uur. Alleen op vrijdag zijn de tijden anders, van 13.00 tot 14.30 uur. Voor het afleveren van ontlasting is het laboratorium van 06.30 tot 11.45 uur en van 13.00 tot 15.00 uur open.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

☎ 583-8383



Geachte abonnee,

Alle abonnee's die een automatische incasso bij de bank hebben, worden hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen. Zoals reeds vermeld, is onze abonnementsbedrag Awg. 32,50 per maand geworden. Abonnee's die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo bij ons op kantoor opvragen. Ons telefoonnummer is **582-4333**.

U kunt uw abonnement ook online betalen, onze bankrekeningen zijn:

RBC #10031723

BANCO DI CARIBE #81027801

CMB #20651903

Aruba Bank #6000400190

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuariums —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
—Oranjestad—		Fundacion Respetami	582-4433
Ambulance	582-1234	Zwanger? Fundacion	
BGD Oranjestad	527-2782	CIZKA	583-0331
Veterinaire Kliniek	582-1720	Fundacion Diabetico	593-0507
Animal Shelter	582-1623	Arubano	593-4928
		Twelve Step Meeting	
— San Nicolaas—		AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Ambulance	584-5050	Fundacion Amor Pa	568-4739
Centro Medico	523-8833	Prohimo	564-8849
BGD San Nicolaas	527-2782	NA Acceptance Group	565-7500
Serlimar	584-5080	Fundacion Centro	
		Ecologico Aruba	562-8984
— Botica —		Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen	
4 Centro Medico	584-5794	minderjarigen	588-1010
Aloë	584-4606	Fundacion C.V.A. voorkomen	
Central	585-1965	en zorg voor stroke	567-7004
Dakota	588-7364		
Del Pueblo	582-1253		
Eagle	587-9011		

Het weer

WOENSDAG
31 januari 2018

Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind vanuit het Oost tussen 26 en 39 km/u.

Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
30°	34°	26 km/u	40%

Zonsopgang	Zonsondergang	UV index
07:06	18:41	10 v/d 10

WOENSDAGAVOND

Licht bewolkt met kans op regen. Wind vanuit het Oostnoordoost tussen 24 en 39 km/u.

Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
25°	27°	24 km/u	60%

Maansopgang	Maansondergang
19:02	07:58

Aankomsttijden

Cruiseschepen

Woensdag, 31 jan '18

Monarch
08.00 - 15.30
Freewinds
06.00 - ****
Norwegian Jade
08.00 - 17.00

Donderdag, 01 feb '18

Celebrity Eclipse
08.00 - 17.00

Vrijdag, 02 feb '18

Disney Wonder
04.00 – 02.00
Crown Princess
08.00 - 22.00

Dienstdoende huisartsen
Dinsdag, 30 januari 2018

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. Dirksz

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas
Dr. Boderie

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst
San Nicolaas
Botica Aloe
584-4606

Apotheek nachtdienst
Oranjestad
Botica Dakota
588-7364

BVN

17:10: Dagelijkse Kost	07:55: Weerbericht Europa/Afrika
17:25: EenVandaag	08:00: Spoorloos
17:55: NOS Studio Sport	08:50: De Luizenmoeder
18:05: VRT Journaal	09:15: 2 voor 12
18:45: De Wereld Draait Door	09:55: Nieuwsuur
19:35: NOS Journaal	10:40: Weerbericht Amerika/Caribiën
19:55: Weerbericht Europa/Afrika	10:45: Opsporing Verzocht
20:00: Spoorloos	International
20:50: De Luizenmoeder	10:50: Jinek
21:15: 2 voor 12	11:45: Hallo Nederland
21:55: Nieuwsuur	12:00: VRT Journaal
22:40: Weerbericht Amerika/Caribiën	12:30: Van Gils & Gasten
22:45: Opsporing Verzocht	13:25: De Tiende van Tijl
International	14:00: BinnensteBuiten
22:50: Jinek	14:25: Tijd voor MAX
23:45: Hallo Nederland	15:05: NOS Journaal
	15:10: Sesamstraat
	15:30: Het Klokhuis
	15:45: NOS Jeugdjournaal
	15:50: CupCakeCup
	16:15: Blokken
	16:45: Thuis
	17:10: Dagelijkse Kost
	17:25: EenVandaag
	17:50: NOS Studio Sport
	18:00: VRT Journaal
	18:45: De Wereld Draait Door
	19:35: NOS Journaal
	19:55: Weerbericht Europa/Afrika
	20:00: NOS Koningshuis
	20:30: NOS Koningshuis
	21:25: Wetenschap havermoutpap
	21:55: Nieuwsuur
	22:40: Weerbericht Amerika/Caribiën
	22:45: Jinek
	23:40: Hallo Nederland

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323,
Oranjestad, Aruba

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwwillems@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (hoofd redacteur)
Mirte de Rozario
Melissa Stamper
Nadine Salas
arubaredactie@amigoe.com

Verkoop Algemeen:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop/Acquisitie
Shawn Geerman
sgeerman@amigoe.com

Special Projects Coordinator
Natasha Tromp
ntromp@amigoe.com

Social Media & Marketing Coordinator
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Administratie Algemeen:
adminaruba@amigoe.com

Administratie
Zulaika Kelly
zkelly@amigoe.com
(abonnement)
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com
(layout)

Distributie
Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Klachten over bezorging?
Mail naar:
klachtenaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 4:30 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

Start ontnemingszaak Babel op 15 februari

OM wil ruim 2 miljoen gulden ontnemen van Schotte en Van der Dijs

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie gaat in de zaak Babel over tot een ontnemingsvordering tegen de veroordeelde ex-premier Gerrit Schotte (43) en zijn partner Cicely van der Dijsn (39). Het gaat om gelden die door beiden onrechtmatig zijn verkregen; volgens het OM in totaal ruim 2 miljoen gulden. Het ontnemingsproces start op 15 februari met een regiezitting, meldde het OM maandag.

Het hof heeft Schotte op 21 juli vorig jaar veroordeeld tot drie jaar celstraf voor onder meer het aannemen van ruim 200.000 dollar aan steekpenningen en valsheid in geschrift. Hij en Van der Dijs werden tevens beiden veroordeeld voor het gezamenlijk witwassen van deze omkoopgelden, via haar bedrijf Vanddis. Van der Dijs kreeg negen maanden cel. Beiden zijn in cassatie gegaan. Pas hierna wordt het vonnis onherroepelijk, maar het OM wil het ontnemingsprocedure alvast starten.

Afpakteam-stijl

In de zaak tegen Schotte zal het OM via het Gerecht in Eerste Aanleg een bedrag van 1.861.692 gulden terugvorderen. In dit bedrag is een betaling van ruim 800.000 dollar inbegrepen die volgens het OM aan Schotte is gedaan op de Zwitserse bankrekening van een op de Marshall Islands gevestigde onderneming waarvan de hij de begunstigde

is, namelijk No Brand Limited. Dit bedrag wordt niet in het vonnis genoemd. OM-woordvoerder Norman Serphos zegt desgevraagd dat dit bedrag conform de afpakprocedure om crimineel vermogen te ontnemen, gevorderd zal worden. Er is geen beslag op de Zwitserse rekening gelegd. Volgens Serphos is de rekening leeg.

Schottes bedrijf No Brand

Deze 800.000 dollar werd afgelopen juni wel door het OM in zijn requisitoir in hoger beroep genoemd, in zijn uitleg over transfers gedaan door Van der Dijs aan een bedrijf van Schotte, No Brand Limited. No Brand houdt volgens het OM sinds 9 september 2008 op aanvraag van Schotte een bankrekening bij de UBS-bank in Zwitserland. No Brand is afgaande op het mailverkeer tussen Schotte en UBS, op verzoek van toentertijd Eilandsraadlid Schotte, door, dan wel door tussenkomst van, UBS medio

2008 opgericht. Aan de UBS-rekening van No Brand is een creditcard op naam van Schotte gekoppeld, waarvan de statements, net zoals bij No Brand, niet naar hem worden verstuurd, maar naar een ‘retained mail at UBS in Genève’ ten name van Ziad Maalouf, wealth manager bij de UBS, met wie Schotte mailcontact over beleggingen heeft (gehad).

Uit het onderzoek blijkt dat er twee transfers zijn gedaan van de Citibank-rekening van Van der Dijs naar de UBS-rekening van No Brand, volgens de omschrijving voor creditcard-betalingen. Het gaat hier om stortingen van 15.000 dollar op 17 mei 2010 en 10.000 dollar op 14 juni 2010. Met de creditcard van Schotte is van 21 april 2009 tot en met 27 juli 2011 in totaal ruim 181.000 dollar besteed, aldus het OM eerder.

Op de UBS-rekening van No Brand moeten, afgaande op het mailverkeer tussen Schotte en UBS, verschillende transfers zijn binnengekomen, voegde het OM toe. Uit de resultaten van het rechtshulpverzoek gedaan aan Zwitserland van 8 oktober 2014 blijkt volgens het OM: “Op de UBS-rekening van No Brand is op 9 augustus 2010 een bedrag

van 822.640 dollar binnengekomen, afkomstig van de firma International Financial Planning Services Limited, met hetzelfde vestigingsadres op St. Maarten als Atlantis World Holding (van de omstreden Italiaanse casinobaas Francesco Corallo, red.) en wel voor de ‘acquisition’ van Playa Blou op Curaçao.”

Verklaring Van der Dijs

In de zaak tegen Van der Dijs zal het OM een bedrag van 205.274 gulden vorderen. Dit is het bedrag dat volgens het OM in deze zaak aan Van der Dijs persoonlijk ten goede is gekomen. Van der Dijs heeft in hoger beroep op 24 mei vorig jaar verklaard over de op haar rekening verkregen bedragen: ze legde uit dat ze Corallo via Schotte had leren kennen en dat Schotte haar tussen maart en mei 2010 vroeg of een donatie van Corallo op haar Citibank-rekening mocht worden gestort. Daar is ze mee akkoord gegaan. Ze zou een gedeelte van de flinke bedragen die ze had voorgefinancierd door de donatie van Corallo terugbetaald krijgen. Dit kon ze dan weer afboeken van haar persoonlijke schuld aan haar eigen bedrijf Vanddis. In mei 2010 ontving ze de eerste overboeking en een

maand later de tweede. Na de eerste overboeking in mei 2010 heeft ze een geldbedrag van 15.000 dollar overgeboekt naar No Brand Ltd. De creditcardschuld van No Brand zou met de donaties van Corallo worden afgelost, voegde ze toe.

Verder verklaarde ze dat ze samen met Schotte in juni 2010 een paar dagen naar Miami was gegaan. Ze heeft daar een aantal cheques gekocht. Een gedeelte daarvan, ter waarde van 100.000 dollar, is gekocht op naam van Vanddis. Dat deed ze om haar schuld af te lossen die ze bij Vanddis had gemaakt. Dat had ze zo met Schotte afgesproken. Dat bedrag heeft ze laten storten op de bankrekening van Vanddis, en is in mindering gebracht op de persoonlijke schuld die ze bij Vanddis had. Op dezelfde dag dat ze de cheques op naam van Vanddis had gekocht, heeft ze ook een cheque gekocht op naam van de Fundashon Gerrit Schotte. Ze wist van Schotte dat een gedeelte van de donatie daar naartoe moest. Op 14 juni 2010 werd het tweede gedeelte van de donatie van Corallo, 10.000 dollar, op haar rekening gestort. Ze heeft toen opnieuw een cheque gekocht op naam van Schotte, aldus Van der Dijs.

Nieuw informatiesysteem en elektronisch patiëntendossier in HNO

WILLEMSTAD — In Hospital Nobo Otrobanda (HNO) zal een nieuw informatiesysteem en elektronisch patiëntendossier worden geïmplementeerd. Dat meldt de eindverantwoordelijke, stichting Sona.

Momenteel worden voorbereidende stappen genomen door Sona, leverancier ChipSoft en het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos). “Het systeem zal onder andere de medische en ondersteunende processen in HNO stroomlijnen volgens hoogwaardige kwaliteitsnormen”, aldus de stichting. Er zullen veertig werkgroepen in het leven worden geroepen bij het Sehos. Een kernteam van vijftig medewerkers zal bij de leverancier in Amsterdam de nodige opleidingen en trainingen krijgen. Dit team zal vervolgens met hulp van andere gebruikers het systeem verder inrichten.

Gereed

Het nieuwe ziekenhuis zal in mei 2018 bouwkundig gereed zijn. Er

zal dan ook een open dag worden gehouden voor het publiek. In de daaropvolgende fase wordt het gebouw ingericht. 80 procent van de benodigde medische apparatuur is al aangeschaft. De technische oplevering van het gebouw volgt in augustus, na diverse testen. In december zal de medische apparatuur volledig zijn geïnstalleerd.

“Het ziekenhuis zal volgens de afspraak met minister Suzy Camelia-Römer van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN, PIN) zo snel mogelijk worden overgedragen aan de nieuw op te richten entiteiten.”

Er worden twee entiteiten opgericht, een onroerendgoed- en een exploitatiemaatschappij, die het HNO-bouwproject zullen aansturen. Dit conform het advies van het evaluatierapport van het Belgische ontwerp adviesbureau VK Architects & Engineers, het lokale advocatenkantoor FCW Legal, het advies- accountantskantoor PricewaterhouseCoopers en Probis Consulting, eveneens uit België.

Courtyard Marriott wordt NH Hotel Group



Een impressie van het nog te bouwen hotel en de ingelijfde Bennie Leito pisina.



Een impressie van het Benny Leito zwembad als onderdeel van het hotel.

WILLEMSTAD — Gilbert Ricardo van Gold Investment Curaçao heeft NH Hotel Group benaderd voor het beheer van het nog te bouwen hotel bij Rif. Voorheen zou daar een Courtyard Marriott verrijzen, maar de projectontwikkelaar kreeg hiervoor de financiering niet rond.

Volgens Ricardo heeft het Spaanse concern interesse om het hotel te exploiteren. De projectontwikkelaar is nog in afwachting van de Curaçaose regering om het project door te kunnen laten gaan. Sinds de aanvang van de voorbereidingen voor Courtyard Marriott in 2012, is de bouw van het hotel nog steeds niet gerealiseerd, ondanks de aankondiging in augustus 2015 dat de financiering rond was en de bouw dat jaar zou beginnen, om in 2017 te worden afgerond. Volgens Ricardo heeft Gold Investment Curaçao in 2015 een verzoek ingediend

bij de Curaçaose regering om het Benny Leito zwembad bij Rif in het hotelproject in te lijven. Ricardo meldt dat het zwembad zal worden gerenoveerd. Gold investment Curaçao heeft een onderzoek laten uitvoeren naar het behoud van het belang en de historie van het zwembad. In samenwerking met architectenbureau Studio Acht is de projectontwikkelaar tot een alternatief gekomen voor tegelijk de instandhouding van het zwembad en het creëren van een toegevoegde waarde voor het toeristisch product van het Rifgebied.

Volgens Ricardo zal het Bennie Leito zwembad zijn eigen ingang behouden. In de hotellobby komt een expositie over de geschiedenis van het zwembad en zijn betekenis voor de Curaçaose bevolking. Hiermee wil de projectontwikkelaar de geschiedenis van het zwembad levendig houden en delen met toeristen die het gebied en hotel bezoeken. NH Hotel Group is één van de 25 grootste ketens in de wereld en exploiteert honderden hotels in Europa, Amerika, Afrika en Azië. De keten beheert onder andere het bekende Hotel Krasnapolsky in Amsterdam. Het bedrijf heeft zijn hoofdkwartier in Madrid en is genoteerd aan de beurs van Madrid. NH Hotel Group maakt deel uit van de Spaanse aandelenindex IBEX-35.

RKCS:

‘Geen nevenactiviteiten meer zonder toestemming’

WILLEMSTAD — Personen die voor scholen werken die onder het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) vallen, moeten voortaan voor alle nevenactiviteiten die zij buiten schooluren uitvoeren, toestemming vragen.

De Sindikato di Trahadó di Skolnan di Kòrsou (STSK), de vakbond voor niet-onderwijzend personeel, laat weten contact op te hebben genomen

met zijn advocaat betreffende de situatie. Bij de nevenactiviteiten die gemeld moeten worden, gaat het om zowel betaalde als niet-

betaalde werkzaamheden, zo laat de STSK weten. Hierdoor zouden medewerkers toestemming moet vragen voor alles wat zij doen in hun vrije tijd, een situatie die de bond onacceptabel vindt. Om deze reden heeft de vakbond contact opgenomen met zijn advocaat, die via een brief het RKCS verzoekt om een bijeenkomst,

om de situatie te bespreken. De STSK vraagt al zijn leden en iedereen die werkzaam is in het onderwijs op Curaçao om de ontwikkelingen in de gaten te houden. Wanneer de STSK gesproken heeft met het RKCS zal de bond een algemene vergadering organiseren om zijn leden te informeren.

ABC luidt noodklok vanwege vandalisme

WILLEMSTAD — Autobusbedrijf Curaçao (ABC) luidt de noodklok vanwege vandalisme op zijn bussen. Het komt te vaak voor dat bussen met stenen worden bekogeld. Bij een incident van 18 januari liep een aantal bussen grote schade op, terwijl er verschillende gewonden vielen. Het busbedrijf zal de opgelopen schade gaan verhalen op de daders, aldus directeur John Cijntje. ABC-bussen hebben al geruime tijd te lijden onder vandalisme. Maar op de 18 januari vond er een serie incidenten plaats bij de rotonde van Zegu, waar in totaal vier bussen bij betrokken. Bij een incident reden er twee bussen achter elkaar richting Bándabou, toen de eerste een grote steen door de voorruit kreeg. De passagiers riepen de chauffeur op om hard door te rijden. Dit had als onverwacht resultaat dat de tweede kleinere bus de volle laag kreeg.

Wendell Meulen van ABC-vakbond UGTK/Cadmu had het maandag over een traumatisch voorval. “Ik heb met twee van de betrokken chauffeurs gesproken. Ze hadden het over gillende passagiers. Mensen renden naar voren. Personen die onder het bloed zaten. De bussen zijn iets verderop gereden, en toen is er contact opgenomen met de autoriteiten.” Volgens ABC-directeur Cijntje heeft dat incident tot drie slachtoffers geleid. “Een vrouw had glas in haar oren. De ander in haar oren en een wond aan haar wenkbrauw en de laatste had ook wonden opgelopen. Ze zijn voor behan-



ABC-directeur John Cijntje (tweede links) met rechts van hem UGTK/Cadmu-voorzitter Wendell Meulen maandag tijdens de persconferentie.

deling naar de poli gegaan. Maar als bedrijf hebben wij ook schade opgelopen.” Cijntje houdt rekening met een extra kostenpot van wel 2000 gulden. Maar volgens hem staat het incident niet op zich. In de afgelopen periode hebben bussen van ABC vaker te maken gehad met vandalisme en worden ze met stenen bekogeld. Het bedrijf houdt een lijst bij. Hierbij valt op dat de rotonde van Zegu, De Sa-vaan en Montaña Abou tot de wijken behoren waar de meeste gevallen van vandalisme plaatsvinden. Het bedrijf zal alle daders ver-

antwoordelijk stellen voor de geleden schade, geeft Cijntje aan. “We zullen het niet alleen bij een aangifte bij de politie laten. Wij zullen de schade ook gaan verhalen op de daders. Als blijkt dat zij minderjarig zijn, dan zullen wij hun ouders, of degenen die voor hen verantwoordelijk zijn, aanspreken. We sluiten ook niet uit dat wij in de toekomst, als deze ontwikkeling zich voortzet, bepaalde wijken op bepaalde uren niet meer zullen aandoen. Maar daar is op dit moment nog geen sprake van.” ABC en UGTK/Cadmu ma-

ken zich sterk voor meer bewustwording dat vandalisme van ABC-bussen niet goed is. Meulen benadrukt dat niet alleen jongeren, maar ook volwassenen bewust worden gemaakt dat het niet oké is om een ABC-bus te bekogelen met stenen. “Het is van het volk. Je gaat toch ook niet stenen naar het huis van je moeder gooien? Wat als er een stuk glas in de oog van je tante terecht komt? Dat wil toch niemand? We willen samen mensen bewustmaken dat je iets niet hoort te doen”, geeft Meulen aan.

Statia's Quill Crater Trail voor onbepaalde tijd gesloten



Foto: Stenapa

Enen blik op de krater, gezien vanaf de rand van de vulkaan.

ORANJESTAD — Om veiligheidsredenen heeft St. Eustatius National Parks Foundation (Stenapa) het kraterpad op de binnenhelling van de uitgestorven Quill-vulkaan gesloten. Als gevolg van erosie en het risico van vallende rotsblokken op drie verschillende locaties, mogen bezoekers niet verder dan de rand afdalen.

Directeur van de natuurorganisatie Clarisse Buma heeft bekendgemaakt dat personeel en vrijwilligers zo snel mogelijk beginnen met herstelwerkzaamheden. Het werk zal naar verwachting enkele weken duren. De belangrijkste Quill Trail op de

buitenste helling is veilig en open voor wandelaars. Stenapa werkt er hard aan om de nationale parken in hun oude glorie te herstellen nadat de orkanen Irma en Maria het eiland hebben getroffen. Na het paslangrijkste Quill Trail op de

veel paden ontoegankelijk geworden vanwege de omgevallen bomen en takken. Dankzij donaties van Dutch Caribbean Nature Alliance, WWF Nederland en het Prins Bernhard Fonds Caribbean Territory, kon Stenapa kettingslagen kopen en extra capaciteit inhuren. De volgende paden zijn inmiddels heropend: Main Quill Trail, Panorama Point, Mazinga, Around the Mountain South (tot uitkijkpunt) en Bird Trail. De Northern Hills-paden naar Venus Bay,

Boven, Jenkins en Gilboa Ridge One zijn ook open. Bezoekers die de nationale parken willen betreden moeten voortaan de nieuwe gele 2018-trailtags kopen in het bezoekerscentrum in Orange Bay, of in hotels en duikwinkels. Een tag is het hele kalenderjaar geldig en kost 10 dollar. Inwoners van Statia krijgen ze gratis.

De inkomsten van de verkoop hiervan gaan rechtstreeks naar het onderhoud van het park.

Dieven slaan toe in weekeinde

KRALENDIJK — De politie op Bonaire kreeg het afgelopen weekeinde veel meldingen van diefstal en inbraak binnen. Vooral voertuigen waren geliefd bij het dievenilde.

In een woning aan de Kaya Oniks werd vrijdag ingebroken. Hier is onder andere contant geld weggenomen. De daders hebben zich toegang tot de woning verschaft door een raam aan de rechterzijde van de woning in te slaan.

Bij een vakantiewoning aan de Kaya Monseigneur Nieuwindt zijn zaterdag onder andere een scooter met kenteken MF-433, schoenen van het merk Adidas en een tas van het merk Outdoor Seabag gestolen. De diefstal heeft tussen 02.00 uur en 06.00 uur plaatsgevonden.

Bij een woning aan de Kaya Kaprikornio is een auto van het merk Toyota, model Ayo, met kenteken B-465 gestolen. Bij aankomst van de politie werd de auto iets verderop gevonden. Het voertuig is vermoedelijk door de daders de hoek omgeduwd om daar gestart te worden, maar dat was niet gelukt. Het contactslot was verbroken en er was schade aan het dashboard. De auto werd teruggeduwd naar het adres van de aangever.

Bij een bedrijf aan de Kaya Linda zijn onder meer enkele nieuwe machines en

gereedschappen gestolen. De inbraak heeft tussen vrijdag 17.00 uur en zaterdag 08.00 uur plaatsgevonden. De daders hadden zich toegang tot het gebouw verschaft door de scharnieren van de deur los te maken. Bij de Kaya Grandi is een scooter die daar geparkeerd stond meegenomen. Bij een knoek aan de Bara di Karta z/n is tussen zaterdag 15.00 uur en zondag 09.00 uur onder andere de hele keukeninboedel gestolen. Bij een woning aan de Kaya Libertador Simon Bolivar is een roze scooter van het merk Peugeot met kenteken MF-391 gestolen. De scooter stond, met kettingslot, op het balkon van de woning geparkeerd. De diefstal heeft tus-

sen zaterdag 12.00 uur en zondag 08.00 uur plaatsgevonden. Vanaf de parkeerplaats van een toeristenaccommodatie aan de Bulevar Julio A. Abraham is een grijze pick-up van het merk Toyota, model Hilux, met kenteken V-622 gestolen. Dit gebeurde zondag tussen 02.00 en 03.15 uur. In dezelfde nacht is op deze parkeerplaats de achterste passagiersruimte van een andere auto ingeslagen en werd de radio meegenomen. Bij een woning bij Punt Vierkant is zondag een rood met witte Unico ATV (quad), model Rutas, met kenteken B-10930 gestolen. De quad stond voor de woning geparkeerd en is tussen 01.30 en 04.00 uur meegenomen.

Gestrande InselAir-passagiers boos

St. Maarten volgt nauwlettend problemen luchtvaartmaatschappijen

PHILIPSBURG — De problemen waarmee de Curaçaose luchtvaartmaatschappij InselAir en de Dominicaanse Pawa Dominicana te maken hebben, hebben de volledige aandacht van de waarnemend minister van Toerisme, Economische Zaken, Transport en Telecommunicatie (TEATT), Cornelius de Weever. Boze, gestrande InselAir-passagiers spraken gisteren hun frustraties uit naar het grondpersoneel.

De minister zei zondag dat hij meldingen heeft ontvangen over het aan de grond houden van vliegtuigen door burgerluchtvaartautoriteiten in die twee landen en dat hij de situatie nauwlettend volgt. Hij heeft de huidige kwestie besproken met de lokale Dienst Burgerluchtvaart, Scheepvaart en Maritieme Zaken om duidelijkheid te krijgen en advies te ontvangen over mogelijke oplossingen.

“De Raad van Ministers (RvM) is op de hoogte van de uitdagingen waarmee de twee luchtvaartmaatschappijen worden geconfronteerd en de sociale en economische implicaties (luchtbrug) voor St. Maarten. De RvM onderzoekt mogelijke snelle oplos-

singen, met name waar het SZV-patiënten betreft die naar Curaçao of de Dominicaanse Republiek zijn gestuurd voor medische zorg”, zei hij.

De burgerluchtvaartautoriteit van de Dominicaanse Republiek besloot 26 januari de vliegvergunning van Pawa Dominicana voor negentig dagen in te trekken in verband met openstaande rekeningen bij onder meer luchthavens en afhandelaars.

Gestrand

Boze InselAir-passagiers – waarvan sommigen al sinds vrijdag zijn gestrand en anderen voor de tweede achtereenvolgende dag onverrichter zake terugkeerden naar

hun hotel – spraken gisteren hun frustratie uit naar het grondpersoneel toen er weer geen vliegtuig beschikbaar bleek te zijn om hen naar Curaçao en Bonaire te vliegen. Het aantal passagiers wordt geschat op tussen de 50 en 100 personen. Sommigen spraken zelfs over een rechtszaak tegen de luchtvaartmaatschappij wegens een totaal gebrek aan communicatie met en belangstelling voor het welzijn van passagiers. “Het aantal passagiers groeit elke dag”, vertelde een passagier aan *The Daily Herald*. “Niemand die hier wat aan doet, en er is vrijwel geen informatie over wat er gaande is. Ondertussen komen we vroeg naar het vliegveld, hangen rond van 09.00 uur tot 16.00 uur, niemand die wat zegt, en dan wordt de vlucht uitgesteld of geannuleerd. Terug naar het hotel en de volgende dag weer hetzelfde. Dit kan niet.” Een andere passagier: “Er komt niemand opdagen die

zegt: ik heb de leiding en ik zal voor jullie zorgen. Deze meisjes aan de balie zijn in tranen omdat ze zich hulpeloos voelen en het is niet hun schuld. Dit is nalatigheid. Dat kan echt niet.” De passagiers zeiden wel lunchvouchers te hebben ontvangen, en maken gebruik van gratis vervoer. Later op de dag gaf InselAir Station-manager Pascalle Wong-A-Foe aan dat de gehele achterstand morgen is ingehaald. “We moeten werken aan onze communicatie met passagiers om te voorkomen dat ze onnodig naar de luchthaven komen”, zei ze. Ze legde uit dat, doordat er maar één InselAir-vlucht per dag is, de medewerkers de rest van de tijd voor andere luchtvaartmaatschappijen werken. Volgens Wong-A-Foe zou vandaag een Fokker met gestrande passagiers naar Curaçao vertrekken en is er een andere Fokker beschikbaar voor eventueel overblijvende passagiers.

Knops begrijpt zorg over salarissen St. Maarten

DEN HAAG — Staatssecretaris Raymond Knops begrijpt de zorg over de relatief hoge salarissen van Statenleden en ministers op St. Maarten en zal het onderwerp ter sprake brengen bij zijn volgende contact met Sintmaartense politici. De staatssecretaris van Koninkrijksrelaties antwoordt dit vandaag op vragen van SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak.

“Ik begrijp de oproep van de St. Maarten Hospitality and Trade Association (Shata) heel goed. Het is allereerst aan de Staten en de regering van St. Maarten om (...) te reageren. In mijn eigen politieke contacten zal ik hier, hoewel het een landsaangelegenheid betreft, aandacht voor vragen”, aldus Knops. De Shata riep eerder deze maand op tot een verlaging van de salarissen tot

het niveau dat gebruikelijk is op Curaçao en Aruba. Ook plaatste de organisatie vraagtekens bij de uitbetaling van minimaal een jaarsalaris aan Statenleden en ministers, ook als ze die functie veel korter hebben. Knops bevestigt dat Statenleden en ministers recht hebben op minimaal één jaar en maximaal twee jaar wachtgeld, maar doet daar verder geen uitspraken over.

Van Raak vroeg ook hoeveel vergaderingen de Sintmaartense Statenleden gemiddeld bijwonen per jaar om dit te kunnen vergelijken met de vergaderingen voor de Tweede Kamer. Hiervoor verwijst Knops naar het jaarverslag van de Staten. Uit het jaarverslag voor 2017 blijkt dat het aantal vergaderingen sterk wisselt per Statenlid, maar inclusief commissievergaderingen en bijeenkomsten van de fractieleiders waren er ruim tachtig vergaderingen in 2017. Voor openbare vergaderingen varieerde de opkomst tussen de 56 en de 100 procent.

Aanhoudingen

KRALENDIJK — De politie op Bonaire heeft dit weekeinde drie aanhoudingen verricht.

Een vrouw met de initialen R.C.N. werd zaterdagochtend aan de Kaya Aguila aangehouden wegens vernieling van de voorruit van een auto met een baksteen.

In de late avonduren werd een man met de initialen C.M.D. aangehouden bij het stadion in Rincon ter ont-nuchtering omdat hij het werk van de politie belemmerde, toen na het tumbafestival een gevecht uitbrak dat behoorlijk uit de hand liep. Hierdoor was de politie, na vele mondelinge waarschu-

wingen, genooddaakt waarschuwingsschoten te lossen. Een man met de initialen Z.R. werd zondagavond omstreeks 20.40 uur aangehouden voor diefstal van de motor van een betonmixvoertuig. Het voertuig stond bij een bedrijf aan de Kaya Leiden geparkeerd.

Gian van Eiker Rei di Tumba Hubenil 2018



Voor een groot publiek in het Curaçao Festival Center werd zondag de veertienjarige Gian van Eiker uitgeroepen tot Rei di Tumba Hubenil met de tumba 'Bichi kolorido t'ei pinta kaya'. De tumba is een compositie van Danny Yanga en het arrangement is van Ravello Antoin. De jonge tumbero, die een leerling is van het Marxix College, heeft ook de prijs voor meest gedisciplineerde kandidaat gekregen. Dit was zijn eerste deelname aan het muziekfestival.

In totaal hebben vijftien jongeren deelgenomen aan het festival. Op de tweede plaats is 'Zouk' aino Jacobs geëindigd. Jacobs heeft ook de prijs voor 'beste vertolker' gekregen. Charllson Merelina is op de derde plaats geëindigd en Shentely Zimmerman op de vierde plaats. De aanmoedigingsprijs is naar Keanu Passial gegaan. Lisanne Thomaia werd uitgeroepen tot de kandidaat met 'de beste stem'. De jongeren werden muzikaal begeleid door de drie bands VEGA, YMG en Sablika. De organisatie was in handen van Niata Augusta en haar team.





Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com



Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente
Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@sctamnet.aw website:
<http://www.favi.org>

1e State of the Union

Trump zamelt al geld in voor herverkiezing

WASHINGTON — Een kleine drie jaar voordat er weer presidentsverkiezingen zijn in de Verenigde Staten is president Donald Trump al begonnen met het inzamelen van geld voor zijn herverkiezingscampagne.

De eerstvolgende Amerikaanse presidentsverkiezingen zijn op dinsdag 3 november 2020. In januari 2021 wordt Trump, of de nieuwe president geïnaugureerd. Mensen die de president willen steunen kunnen vanavond tegen betaling van minimaal 35 en maximaal 2700 dollar hun naam op de herverkiezingswebsite van Trump laten zetten. Die naam wordt dan getoond tijdens de livestream van het voorlezen van de jaarlijkse State of the Union door Trump.

“Dit is een beweging die niet gaat om een van ons, maar ons allemaal. Dat is waarom u het verdient om uw naam te laten zien gedurende de speech van dinsdagavond”, aldus de wervende tekst op de site. Trump waarschuwt op de site ook voor het ‘gevaar van

de media, Democraten en alle special-interestgroepen die het moeras willen laten voortbestaan’.

De Amerikaanse president spreekt vanavond om tien uur voor het eerst het Amerikaanse Congres toe in zijn State of the Union, de jaarlijkse ‘troonrede’. Normaal gesproken geeft de president in de speech een voorproefje op het beleid voor het komende jaar. In Washington wordt volop gespeculeerd over de inhoud van de speech – er is dit jaar opmerkelijk weinig uitgelekt.

Presidenten gebruiken de State of the Union traditioneel vooral om het gezamenlijk landsbelang en de nationale eenheid te onderstrepen. Trump is tot nu toe echter niet een president geweest die de eenheid zocht. Volgens het Witte Huis wil Trump vooral het succes van

zijn belastinghervorming benadrukken en de economische groei die de Verenigde Staten nu kennen, waarvan hij vindt dat hij er nog niet voldoende erkenning voor heeft gekregen. Hij zal bevestigen dat hij het Amerikaanse leger herstructureert en in de wereld ‘vrede door kracht’ geeft.

Trump is niet de eerste president die een State of the Union geeft terwijl hij zelf in problemen zit. Het Rusland-onderzoek van speciaal aanklager Robert Mueller komt steeds dichterbij Trump zelf en de politiek is volkomen gepolariseerd. De vraag is of hij de problemen ook zal benoemen. Nixon maakte die fout tijdens het Watergate-schandaal in 1974. Hij stapte nog hetzelfde jaar op. Clinton wist in 1999 de vermelding van zijn impeachment te vermijden en leek daardoor minder gefocust op zijn eigen belang en meer op dat van de natie. Of Trump ook die presidentiële toon weet te raken, moet blijken.

Aantal taps inlichtingendiensten openbaar

DEN HAAG — Het aantal telefoon- en internettaps van de inlichtingendiensten wordt voortaan jaarlijks openbaar gemaakt. De ministers Kajsa Ollongren (Binnenlandse Zaken) en Ank Bijleveld (Defensie) hebben dat besloten.

De af luisterstatistieken waren geheim, maar komen standaard in de jaarverslagen van de inlichtingendiensten AIVD en MIVD te staan. Ollongren en Bijleveld laten weten dat ze de gegevens openbaar maken omdat ze transparant willen zijn. De Raad van State (RvS) bepaalde in december dat er een nieuw besluit nodig

was na een afgewezen verzoek om openbaarheid over de statistieken uit eerdere jaren. Volgens de RvS was onvoldoende gemotiveerd waarom het aantal taps geheim zou moeten blijven. Privacyorganisatie Bits of Freedom en ook Reporter Radio hadden via de rechter geprobeerd om openbaarheid af te dwingen. De tapstatistieken van de afgelopen jaren worden in maart gepubliceerd op de websites van de AIVD en Defensie.

De vorige minister van Binnenlandse Zaken, Ronald Plasterk, had eerder besloten dat de cijfers over aftappen een staatsgeheim zijn. Hij ging daarmee in tegen een advies van de Commissie van Toezicht op de Inlichtingen- en Veiligheidsdiensten, de officiële toezichthouder. Die vond het geen staatsgeheim, omdat uit de cijfers niet af te leiden is waar de AIVD onderzoek naar doet.

Aftellen naar megaproces Willem Holleeder

AMSTERDAM — Ruim drie jaar na zijn aanhouding op 13 december 2014 en na veertien inleidende zittingen start de rechtbank in Amsterdam maandag 5 februari met de inhoudelijke behandeling van het megaproces tegen Willem Holleeder. Plaats van handeling: de streng beveiligde ‘bunker’ in Amsterdam-Osdorp. Op de lijst met aanklachten: een reeks onderwereldmoorden, pogingen daartoe en het lidmaatschap van een criminele organisatie.

Justitie ziet Holleeder – eerder veroordeeld voor de Heineken-ontvoering en de jarenlange afpersing van vastgoedman Willem Endstra – als brein achter de mislukte moordaanslag op crimineel John Mieremet (2002), de moord op zijn voormalige ‘bloedgabbler’ Cor van Hout (2003), de moord op Endstra (2004), de moord op Mieremet (2005), de moord (dezelfde dag) op vastgoedman Cees Houtman (2005) en de liquidatie van kroegbaas Thomas van der Bijl. Daarnaast wordt hem de dood verweten van Robert ter Haak, die omkwam in dezelfde kogelregen die Cor van Hout fataal werd. Ook is Holleeder aangeklaagd voor poging tot doodslag op David Denneboom, die gewond raakte toen Willem Endstra

werd doodgeschoten. In 2016 beschuldigde het Openbaar Ministerie hem er verder nog van dat hij opdracht had gegeven zijn beide zussen Astrid en Sonja en Peter R. de Vries te laten vermoorden, maar een formele aanklacht werd dit nooit. In de criminele organisatie waarvan Holleeder deel zou hebben uitgemaakt, figureert met name Dino S. Hij kreeg afgelopen jaar in het hoger beroep van liquidatieproces Passage levenslang, onder meer voor het verordnen van de moorden op Houtman en Van der Bijl. Doorslaggevend in dat proces waren de verklaringen van de twee kroongetuigen Peter la S. en Fred R. Zij verklaarden eveneens belastend over Holleeder als opdrachtgever en worden in het komende proces opnieuw als getuigen gehoord.

Ook de beide zussen Astrid en Sonja en Holleeders ex-vriendin Sandra den Hartog – weduwe van de in 2000 al vermoorde Sam Klepper, ‘zakenmaatje’ van Mieremet – worden als getuigen opgeroepen. Van hen werd begin 2015 bekend dat zij tegenover de politie verklaringen hadden afgelegd over de ‘top-crimineel’. Astrid Holleeder schreef over het leven met haar broer ook in de bestseller ‘Judas’. De rechtbank heeft tot de zomer zo’n zestig dagen

uitgetrokken voor de strafzaak, waarin Holleeder zelf als eerste wordt gehoord en waarvan het dossier inmiddels ruim 1000 ordners omvat. Na de zomer komt daar een nog onbekend aantal dagen bij, werd deze week bekend.

CIA: China net als Rusland grote bedreiging



CIA-chef Mike Pompeo

WASHINGTON — De pogingen van China om onopgemerkt invloed in het Westen te krijgen, zijn op zijn minst net zo gevaarlijk als de Russische. Dit stelt de chef van de Amerikaanse inlichtingendienst CIA, Mike Pompeo, tegen de BBC. Westerse landen moeten gaan samenwerken en meer doen tegen de Chinese dreiging, beklemtoont Pompeo.

Hij wijst erop dat China probeert vertrouwelijke informatie uit de handel en industrie te stelen en probeert te infiltreren in scholen en zie-

Brussel zet landen onder druk om vieze lucht



EU-commissaris Karmenu Vella.

BRUSSEL — Negen EU-landen krijgen tot maandag de tijd om in Brussel effectieve voorstellen in te dienen om de luchtkwaliteit te verbeteren. Anders sleept de Europese Commissie de lidstaten voor de rechter.

Dat zei EU-commissaris Karmenu Vella (Milieu) na afloop van een bijeenkomst met negen milieuministers die hij op het matje had geroepen. Het gaat om Duitsland, Frankrijk, Spanje, Italië, Tsjechië, Hongarije, Roemenië, Slowakije en Groot-Brittannië. Deze landen voldoen niet aan de wet-

telijke normen voor de uitstoot van levensbedreigende stoffen als stikstofdioxide en doen al jaren te weinig om de luchtkwaliteit in hun land te verbeteren. Verontreinigde lucht veroorzaakt volgens Vella jaarlijks 400.000 vroegtijdige doden in Europa. “We hebben de verantwoordelijkheid om de burger te

beschermen”, zei Vella. “Het moet afgelopen zijn met het uitstellen van maatregelen. Het is een lijdensweg voor kinderen met astma of bronchitis en hun ouders.”

Volgens Vella heeft een aantal ministers al enkele toezeggingen gedaan tijdens de bijeenkomst. “Maar op het eerste gezicht zijn die niet genoeg en blijven we daarna nog steeds maanden of jaren met een falend beleid zitten.” Tegen alle negen landen

heeft het dagelijks EU-bestuur al procedures ingesteld omdat de luchtvervuiling er boven de wettelijke EU-limieten uitkomt. Tsjechië ontving zelfs al in maart 2015 een ‘laatste waarschuwing’. Sinds een jaar dreigt de Europese Commissie ook Duitsland, Frankrijk, Spanje, Italië en Groot-Brittannië voor het Europees Hof van Justitie te dagen. Die stap heeft ze nog steeds niet gezet in de hoop de landen via dialoog in actie te krijgen.

VS trekken teugels immigratie verder aan

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben de toelatingseisen voor vluchtelingen uit elf zogenoemde risicolanden verder aangescherpt. Vluchtelingen uit bepaalde landen worden onderworpen aan aanvullende screening-maatregelen, zei het Amerikaanse ministerie voor Binnenlandse Veiligheid gisteren.

Met betrekking tot de opvang van vluchtelingen, het debat over hun aantal en hun land van herkomst, moet de kwestie van de eigen veiligheid in het gastland in principe op de eerste plaats komen. Momenteel is er een bovengrens van 50.000 vluchtelingen per jaar. De lijst met betrokken landen

moet ook voortdurend worden bijgewerkt, aldus het ministerie.

De maatregel is een gevolg van het inreisverbod dat de Amerikaanse president Donald Trump een jaar geleden oplegde. Na verschillende juridische procedures besloot het Amerikaanse Hooggeerechtshof het decreet overeind te houden. Trump besloot in oktober vorig jaar om het Amerikaanse vluchtelingenprogramma in principe voort te zetten. Maar voor vluchtelingen uit elf landen, die niet bij naam zijn genoemd, gaf hij opdracht tot verdere toetsing binnen negentig dagen. Deze deadline, waarin mensen uit de betreffende landen alleen per geval tot de VS konden worden toegelaten, is nu verlopen.

‘Poetin had graag op zwarte lijst VS gestaan’

MOSKOU — De Russische president Vladimir Poetin is bedreefd dat zijn naam niet prijkt op een Amerikaanse lijst van ‘Russische oligarchen’. Dit meldde het Russische persbureau Sputnik vandaag.

Poetin heeft zo schertsend gereageerd op een door het Amerikaanse ministerie van Financiën gepubliceerde ‘Kremlin-lijst’ met de namen van zakenmensen die dichtbij het Russische machtscentrum

staan. Poetin vindt weliswaar de lijst niet echt grappig, maar ‘een onvriendelijke daad die de Amerikaans-Russische betrekkingen bemoeilijkt’. De zwarte lijst is feitelijk een bureaucratisch onderdeel van een hele reeks sancties die Washington in augustus tegen Rusland heeft ingesteld. De personen op de lijst zijn echter niet automatisch doelwit van concrete sancties. Sommigen vrezen dat hun goede naam en daarmee hun onderneming er schade door kan lijden.

Trump tekent niet voor sancties tegen Rusland

WASHINGTON — De Amerikaanse regering heeft geen nieuwe sancties tegen Rusland afgekondigd. De Amerikaanse president Donald Trump geeft daarmee geen gevolg aan een wet ingediend in de Senaat die hij met enige tegenzin in de zomer van 2017 tekende.

De Senaat riep de Amerikaanse regering vorig jaar op om Rusland te straffen voor



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma – Vr 8 am – 5 pm

STOP Huiselijk geweld!

Euro

In de min

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen stonden vandaag in het rood. Beleggers namen wat gas terug aan het einde van de sterke beursmaand januari. Ook werd alvast uitgekeken naar het rentebesluit van de Federal Reserve morgen. Op het Damrak moest Philips het ontgelden na publicatie van de jaarcijfers. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,4 procent in de min op 563,80 punten. De MidKap leverde ook 0,4 procent in, tot 847,47 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt raakten tussen 0,4 en 0,6 procent kwijt. Vastgoedconcern Unibail-Rodamco voerde de stijgers aan met een winst van 1,1 procent. Altice daalde 0,8 procent. Heineken zakte 0,1 procent. De bierbrouwer gaat volgens de Spaanse zakenkrant *Expansión* banen schrappen in Spanje. De euro was 1,2413 dollar waard, tegen 1,2348 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 0,7 procent goedkoper op 65,11 dollar. Brentolie kostte 0,1 procent minder op 69,36 dollar per vat.

Tokio

Rood

TOKIO — De belangrijkste aandelenbeurzen in het Verre Oosten gingen vandaag stevig omlaag. Vooral de Aziatische toeleveranciers van Apple stonden onder druk door een gerucht dat het Amerikaanse technologieconcern de productie van de iPhone X gaat halveren wegens een tegenvallende vraag. De toonaangevende Nikkei in Tokio sloot 1,4 procent in de min op 23.291,97 punten. Alps Electric, Murata Manufacturing en Taiyo Yuden, die onderdelen leveren voor de smartphone van Apple, verloren tot 1,9 procent. De oliebedrijven Inpex Corp en Japan Petroleum Exploration kampten met de lagere olieprijs en verloren 2,6 en 6,1 procent. De Hang Seng-index in Hongkong noteerde tussentijds 1,1 procent lager. De Apple-leveranciers AAC Technologies en Sunny Optical zakten 1,9 en 1,5 procent. De Kospi in Seoul verloor 1,1 procent, onder aanvoering van de zwaargewichten Samsung en SK Hynix die respectievelijk 2,7 en 2,9 procent verloren. In Sydney zakte de All Ordinaries 0,9 procent.

Wall Street

Verlies

NEW YORK — De aandelenmarkten op Wall Street zijn vandaag met duidelijke verliezen geopend. Enkele grote Amerikaanse bedrijven openden de boeken over het afgelopen kwartaal. Verder wachtten beleggers op de jaarlijkse State of the Union van president Donald Trump. Mogelijk gaat hij vanavond nader in op zijn plannen voor investeringen in infrastructuur. De toonaangevende Dow Jonesindex stond na enkele minuten handel 0,9 procent lager op 26.193 punten. De bredere S&P 500 zakte eveneens 0,9 procent, tot 2829 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq leverde in de vroege handel 1 procent in en kwam op 7389 punten. Farmaciegigant Pfizer heeft afgelopen jaar de omzet licht zien dalen. Dat komt doordat de producent van onder meer de erectiepil Viagra afgelopen jaar een bedrijfs-onderdeel heeft verkocht. Dat de winst desondanks verdrievoudigde, was te danken aan een eenmalige bate als gevolg van de belastinghervorming in de Verenigde Staten. Het aandeel verloor 2,1 procent.

Blackstone wil financiële tak Reuters kopen

NEW YORK — **Investeerder Blackstone praat met Thomson Reuters over het kopen van een controle-rend belang in de financiële tak van dat bedrijf. Die divisie, die data, nieuws en analyses verkoopt aan de financiële sector, was in 2016 goed voor een omzet van 6,1 miljard dollar.**

Blackstone wil 55 procent van de tak in handen krijgen, laten ingewijden weten. De hele divisie heeft een waarde van ongeveer 20 miljard dollar. Blackstone wilde zelf niet reageren.

Thomson Reuters laat in een verklaring te weten in gesprek te zijn over een samenwerking voor de Financial & Risk-divisie, waar onder meer de Eikon-platformen van het bedrijf onder vallen.

Het Canadese bedrijf voegt daaraan toe bij ‘elke voorgestelde samenwerking’ een ‘aanzienlijk belang’ te houden in de divisie. De Financial & Risk-divisie levert meer dan de helft van de volledige omzet van Thomson Reuters op. De divisie drijft op zijn beurt op het Eikon-platform dat goed is voor meer dan driekwart van de omzet in die tak. Thomson Reuters be-

nadrukt dat het de divisies Legal, Tax & Accounting en Reuters News wel volledig in handen houdt. Blackstone heeft al enige ervaring in de informatiemarkt. In 2014 kocht het Ipreo, dat specialistische software voor het volgen van de activiteit op kapitaalmarkten maakt. Ook nam de investeerder destijds de handelsbank van Goldman Sachs over.

Rapport: GB economisch slechter af na brexit

LONDEN — **In een vertrouwelijk rapport van de Britse regering over de gevolgen van brexit is te lezen dat ‘alle sectoren van de Britse economie te lijden zullen hebben van het Britse vertrek uit de Europese Unie’.**

De Amerikaanse nieuwssite *Buzzfeed* meldt dat het inzage heeft gehad in het rapport met de naam EU Exit Analyse, dat eerder deze maand geschreven is. Brexit-minister David Davis weigerde een reactie te geven op het uitgelekte rapport. Een woordvoerder van de regering weigerde eveneens te reageren.

Volgens het rapport ligt de groei van de Britse economie de komende vijftien jaar 5 procent lager dan wanneer het land binnen de EU zou zijn gebleven. Dat is onder de voorwaarde dat de Brit-



Brexit-minister David Davis weigerde een reactie te geven op het uitgelekte rapport.

ten een voor hen gunstig handelsverdrag met de EU afsluiten. Doen ze dit niet dan loopt het verschil op tot 8 procent. De economische tegenvaller zou gelden voor alle econo-

mische sectoren in alle regio's van het land. Zwaarst getroffen regio's zijn het noordoosten, de westelijke Midlands en Noord-Ierland. Eind vorige week maakte de gouverneur van de Bank of

England al bekend dat de keuze van de Britse bevolking voor een brexit de economie van het Verenigd Koninkrijk tot nu toe al tientallen miljarden ponden heeft gekost.

‘VMware slokt mogelijk eigenaar Dell op’

ROUND ROCK — **Dell wordt mogelijk overgenomen door cloudbedrijf VMware, waar de Amerikaanse computer-fabrikant een meerderheidsbelang in heeft. Dat meldt CNBC. De omgekeerde overname zou een van de opties zijn die wordt overwogen. Ook een reguliere beursgang wordt onderzocht.**

Oprichter Michael Dell haalde Dell vier jaar geleden van de beurs. Door het bedrijf opnieuw naar de beurs te brengen zou Dell geld op kunnen halen om een deel van zijn aanzienlijke schulden af te lossen. Volgens gegevens van *Bloomberg* staat de ooit grootste computerbouwer ter wereld voor zo'n 46 miljard dollar in het krijt bij verschillende financiers. Sinds de privatisering van

Dell in 2013 verlegde het concern zijn aandacht deels van pc's naar datacentra voor bedrijven. Zo nam het onder meer cloudbedrijf EMC over voor 67 miljard dollar, inclusief een meerderheidsbelang in VMware. Dell heeft een belang van 80 procent in VMware. VMware groeide sindsdien als kool. Een overname van moederbedrijf Dell zou de grootste overname ooit in de computerbranche kunnen zijn. Daarbij zouden de eigenaren van Dell aandelen in VMware krijgen die ze vervolgens te gelde kunnen maken.

Later deze maand komt het bestuur van Dell bijeen om te praten over de strategische opties. Het aandeel VMware kreeg een knauw op de beurs door het nieuws over de mogelijke overname van Dell.

McDonald's wil duizend nieuwe restaurants

OAK BROOK — **Fastfoodketen McDonald's wil dit jaar duizend nieuwe restaurants openen. Ook gaat het Amerikaanse bedrijf 2,4 miljard dollar investeren in het moderniseren van zijn huidige restaurants in de Verenigde Staten. Dat bleek tijdens de presentatie van de jaarcijfers.**

In 2017 wist McDonald's meer klanten naar zijn restaurants te lokken. Dat had het bedrijf deels te danken aan de introductie van het Dollar Menu in zijn thuismarkt. Het aanbieden van menu's voor 1 dollar, 2 dol-

lar of 3 dollar heeft geleid tot een prijsenslag in de Amerikaanse fastfood-wereld. De vergelijkbare verkopen namen wereldwijd toe met 5,3 procent. Ook deed McDonald's goede zaken met onder meer de bezorging van maaltijden en het bestellen en betalen via mobiele telefoons. Door het afstoten van restaurants aan franchisehouders liep de geconsolideerde omzet met 7 procent terug. De nettowinst steeg echter met 11 procent tot 5,2 miljard dollar. Wereldwijd telt de keten nu meer dan 37.000 vestigingen in meer dan honderd landen.

Volkswagen blijft Toyota weer voor

TOYOTA CITY/WOLFSBURG — Volkswagen was vorig jaar opnieuw de grootste automaker van de wereld. Het Duitse concern bleef Toyota voor, bleek vandaag toen de Japanners bekendmaakten 10,4 miljoen auto's te hebben verkocht. Volkswagen verkocht wereldwijd 10,7 miljoen voertuigen, zo bleek eerder al. In 2016 was Volkswagen, met dochtermerken als

Audi, Porsche, Seat, Skoda, Lamborghini en Bugatti, ook al de grootste. Het Duitse concern verkocht vorig jaar 4,3 procent meer dan in 2016.

Ook Toyota, waar Daihatsu en bedrijfswagenmerk Hino onder vallen, zag de verkoop afgelopen jaar toenemen en wel met 2,1 procent. Het Japanse bedrijf wil dit jaar 10,5 miljoen auto's afzetten.

Horlogemaker Swatch vindt weg omhoog terug

BIEL — Swatch heeft zijn winst in 2017 voor het eerst in vier jaar weer zien toenemen. De Zwitserse horlogemaker profiteerde van een herstelde vraag in China. Ook de zwakkere Zwitserse frank hielp mee, want daardoor leverden buitenlandse verkopen in franken meer op. Operationeel gezien ging het 25 procent beter dan een jaar eerder, met een resultaat van ongeveer 1 miljard frank (ruim 1,9 miljoen gulden). Onder de streep bleef

zo'n 27 procent meer over, met een nettowinst van 755 miljoen frank. De omzet liep op tot bijna 8 miljard frank. Wisselkoerseffecten buiten beschouwing gelaten is dat een kleine 6 procent meer dan een jaar eerder. Swatch kampte in 2016 nog met flinke tegenwind, met name door een zwak consumentenvertrouwen in belangrijke markten als Hongkong. Het bedrijf zag zijn winst in dat jaar daardoor ruwweg halveren.

Philips profiteert van vraag uit VS en China

AMSTERDAM — **Philips groeit gestaag verder. Het medisch technologiebedrijf wist in het vierde kwartaal van vorig jaar zowel de winst als de omzet op te voeren. Kenners hadden qua bedrijfsresultaat wel op nog iets meer gerekend. Vooral vanuit China en de Verenigde Staten was er meer vraag naar diagnose-apparatuur van het bedrijf.**

Philips wist op eigen kracht in het vierde kwartaal 5 procent meer omzet te behalen. Deze kwam in de meetperiode uit op 5,3 miljard euro. Voor heel 2017 viel de omzet 4 procent hoger uit op 17,8 miljard euro. De winst bij de doorlopende activiteiten van de technologiereus steeg in de laatste maanden van vorig jaar tot 476 miljoen euro, tegenover 465 miljoen euro in het vierde kwartaal van 2016.

Voor het hele jaar bleef onder de streep ruim 1 miljard euro over. Na heel 2016 stokte de teller nog op 831 miljoen euro. Philips slaagde er verder in om de winstgevendheid te verbeteren. Het concern wist onder meer de kosten in 2017 met 483 miljoen euro naar beneden te krijgen. Dat was meer dan de 400 miljoen euro aan besparingen die Philips in eerste instantie voorzag. Philips schroefde in het slot van 2017 zijn belang in lichtdivisie Philips Lighting verder terug. In november werd een pluk aandelen van de hand gedaan voor een bedrag van 547 miljoen euro. Verder zei Philips dat er ‘constructieve’ gesprekken gevoerd zijn met de Amerikaanse toezichhouder FDA, die verscherpt toeziet op zijn fabrieken in de Verenigde Staten waar onder meer defibrillatoren worden gemaakt.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	30-Jan			30-Jan	
DOW JONES	26205.13	-0.89%	AEX	561.75	-0.76%
S&P 500 INDEX	2832.33	-0.74%	ARCELMITTAL	29.50	-2.24%
NASDAQ	7414.22	-0.70%	AEGON NV	5.57	-2.31%
AMAZON.COM INC	1411.07	-0.47%	KONINKLIJKE AHOL	17.84	-1.49%
APPLE INC	166.96	-0.60%	AKZO NOBEL	75.22	-0.03%
BAIDU INC SP ADR	245.89	-3.05%	ASML HOLDING NV	163.20	-0.61%
BERKSHIRE HATH-B	215.67	-0.19%	DSM (KONIN)	85.63	-0.38%
BOEING CO/TE	336.26	-1.34%	HAL TRUST	153.80	-0.25%
CITIGROUP INC	79.07	-1.12%	HEINEKEN NV	90.06	-0.13%
COCA-COLA CO	47.87	-0.35%	ING GROEP NV	16.07	-1.46%
COSTCO WHOLESALE	197.36	-0.48%	KPN (KONIN) NV	2.85	-0.38%
WALT DISNEY CO	111.75	-0.19%	KONINKLIJKE PHIL	32.78	-3.30%
3D SYSTEMS CORP	10.18	-3.00%	RANDSTAD HOLDING	56.90	-1.39%
EBAY INC	40.72	-0.20%	RELX NV	17.91	0.59%
FACEBOOK INC-A	185.29	-0.37%	ROYAL DUTCH SH-A	28.53	-0.89%
GENERAL ELECTRIC	16.11	-1.07%	TOMTOM	8.82	-0.09%
ALPHABET INC-A	1181.43	-0.43%	TOTAL SA	46.65	-1.37%
HP INC	23.47	-1.43%	UNILEVER NV-CVA	46.38	-0.72%
HOME DEPOT INC	201.41	-1.71%	W.P. STEWART HOL	446.88	-1.56%
INTEL CORP	49.95	-0.06%	SCOTIABANK FUNDS		
JOHNSON&JOHNSON	143.33	-0.24%	IMONEY MARKET	13.51	0.01%
MICROSOFT CORP	92.29	-0.99%	US DOLLAR BOND	2.6390	-0.15%
PROCTER & GAMBLE	87.09	-0.26%	GLOBAL GROWTH	3.6593	-0.98%
ROYAL DUTCH-ADR	70.82	0.00%	US GROWTH	17.9394	-0.65%
STARBUCKS CORP	57.48	-0.80%	CANADIAN GROWTH	2.8427	-0.84%
TWITTER INC	24.89	-1.17%	FUNDS		
WAL-MART STORES	107.96	-1.45%	BGF CONT EUR FLEX	31.75	-0.16%
EXCHANGE TRADED FND			BGF EMKT BOND	18.34	-0.16%
ALERIAN MLP - AMLP	11.46	-0.74%	BGF FIX INC GBL OP	14.20	0.14%
ISH GBL HY BD - GHY	51.34	-0.16%	BGF GBL ALLOCATION	59.52	0.03%
ISH IBOXX HY BD - HYG	87.35	-0.11%	BGF USD CORE BOND	16.75	0.00%
ISH SELECT DIV - DIVY	101.10	-0.32%	BGF USD HI YIELD BND	32.54	-0.18%
ISH MSCI EMKT - EEM	50.54	-1.46%	TEMPLETON GBL BND	24.88	0.08%
ISH MSCI PAC - EPP	49.53	-0.58%	TEMPLETON ASIAN SM	57.86	-0.81%
ISH RUSSEL - INV	165.90	-0.69%	CURRENCIES		
ISH S&P 500 - SPY	163.62	-0.79%	YENUSD	108.6800	-0.38%
ISH EUROPE - IEV	50.03	-0.36%	EURUSD	1.2418	-0.37%
POWERSH-000	168.80	-0.76%	CANUSD	1.2331	-0.04%
POWERSHARES DB C	17.10	-0.61%	GBPUUSD	1.4122	-0.37%
SPDR S&P INT DIV-DIVX	42.35	-0.17%	COMMODITIES		
SPDR S&P MID 400	357.25	-0.61%	OIL WTI	64.23	-2.03%
SPDR S&P 600 SMA	137.02	-0.95%	GOLD	1344.33	0.30%
VANGUARD REIT - VNQ	78.09	-0.67%	SILVER	17.25	0.48%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	60.45	-1.45%	WHEAT	449.2500	1.87%
Source Bloomberg					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis



Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

Weduwnaar vermoorde hardlooperster aangehouden



Foto: AFP

Drie maanden nadat het verkoolde lichaam van een Franse hardlooperster werd gevonden, is haar man aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij haar dood. De 29-jarige Alexia Daval werd in oktober gevonden in een bos bij Esmoulins. Ze bleek te zijn gewurgd, waarna het lichaam in brand was gestoken. Volgens haar man was ze gaan hardlopen en was ze nooit teruggekomen. De politie vermoedt dat een

echtelijke ruzie uit de hand is gelopen. De dag voor haar verdwijning hadden getuigen de twee ruzie zien maken. Dat verklaarde volgens de 34-jarige echtgenoot de krassen en zelfs beten op zijn handen, meldt de krant *La Voix du Nord*.

In november liepen 10.000 mensen in Gray mee in een stille tocht voor de hardlooperster. Daar liep ook de hevig geëmotioneerde weduwnaar mee.

Burgemeester Oosterhout weg om dronkenschap

Burgemeester Stefan Huisman (VVD) van de gemeente Oosterhout heeft zijn ontslag ingediend wegens grensoverschrijdend gedrag. Dat laat hij weten via de website van de gemeente.

“Eind december 2017 vond de personeelsborrel van de gemeente Oosterhout plaats. Bij die gelegenheid heb ik te veel alcohol gedronken en dat terwijl ik

piketdienst had. Enkele weken later zijn er verklaringen afgelegd waarin werd aangegeven dat ik grensoverschrijdend gedrag heb vertoond en dat er mensen zijn die zich beschadigd voelen”, aldus Huisman. Via de website biedt Huisman zijn verontschuldiging aan.

Huisman was sinds 2009 burgemeester van de Brabantse gemeente.

Glazenwasser redt muurschildering Banksy



Foto: Shutterstock

Een muurschildering van de bekende graffiti kunstenaar Banksy is gered door een glazenwasser, nadat vandalen eroverheen hadden geschilderd. Banksy had een in onbruik geraakte brug in de Engelse havenstad Hull, die nu permanent open staat, opge-

sierd met een jongen met een houten zwaard. Zondagavond werd duidelijk dat iemand de afbeelding wit had geverfd. Glazenwasser Jason Fanthorpe kwam in actie met water en terpentijn om zo veel mogelijk van het kunstwerk te redden. “Of je nou wel of niet van

Banksy houdt, hij heeft internationale prestige en hij heeft de stad dit kunstwerk cadeau gedaan”, zei Fanthorpe tegen de *BBC*. Zijn schoonmaakactie heeft de afbeelding wel iets vager gemaakt. Hull is van plan de graffiti een beschermende laag te geven.

‘Andy Warhol-expo in Vaticaan’

In het Vaticaan komt volgend jaar een expositie over de Amerikaanse popart kunstenaar Andy Warhol, meldt *The Art Newspaper*. De musea van het Vaticaan zouden al vergaand in gesprek zijn met het Andy Warhol Museum in Pittsburgh, de geboorteplaats van de artiest. Het zou de bedoeling zijn vooral religieus getinte werken van Warhol te tonen, zoals zijn serie over het Laatste Avondmaal, uit 1986.

“We zijn erg geïnteresseerd in het verkennen van de spirituele kant van de kunstenaar”, aldus Barbara Jatta, directeur van de Vatikaanse musea. Ze noemt het ‘heel, heel belangrijk’ om in dialoog te zijn met moderne kunst.



Foto: Shutterstock

“We leven in een beeldcultuur en de kerk moet deel-

nemen aan de discussie.” De katholieke Warhol reisde

ooit naar Rome om paus Johannes Paulus II te zien.

Mensen

Mars troeft Lamar af bij Grammy's



Foto: AFP

De Amerikaanse zanger Bruno Mars en zijn landgenoot de rapper Kendrick Lamar hebben de meeste onderscheidingen gekregen bij de jaarlijkse Grammy Awards, de Amerikaanse muziekprijzen. Mars haalde afgelopen zondag de meeste beeldjes (zes) binnen en Lamar mocht vijf onderscheidingen in ontvangst nemen. Mars won onder meer de prijs voor het beste lied van het jaar met *That's What I Like*. Hij pakte ook de hoogste eer voor beste album en plaat van het jaar met *24K Magic*. Lamar pakte de prijzen vooral in de categorie rap/hiphop. Jay Z, de Amerikaanse rapper die vooraf de meeste nominaties in de wacht sleepte, was de grote ver-

liezer van de avond. Hij moest het uiteindelijk zonder Grammy's stellen. De Nederlandse dirigent Reinbert de Leeuw was als enige Nederlander genomineerd voor een van de belangrijkste muziekprijzen ter wereld, in de categorie Best Classical Compendium. De prijs ging aan zijn neus voorbij. Voor De Leeuw was het mislopen van de prijs ‘een beetje teleurstellend’, zei hij tegen het *ANP*.

Hoewel hij niet lijfelijk aanwezig kon zijn om zijn prijs in ontvangst te nemen, won Ed Sheeran een Grammy voor Beste vocale album voor zijn plaat *Divide*. Hij won ook een beeldje voor beste solo-optreden voor zijn wereldhit *Shape*

Of You. Leonard Cohen heeft postuum een Grammy voor beste rock performance gewonnen. Het is de tweede Grammy die dit jaar naar een overleden persoon gaat. De eind 2016 overleden actrice Carrie Fisher kreeg postuum een award voor het beste spoken-word album. Naast Fisher waren ook politicus Bernie Sanders en rockster Bruce Springsteen in deze categorie genomineerd. Voorafgaand aan de show betoonden tientallen artiesten hun steun aan #TimesUp, de beweging die opkomt voor gelijken recht van vrouwen en hun bescherming tegen seksueel onangepast gedrag. De artiesten deden dit door het dragen van een witte roos.

Minister kritisch over gebruik van Engels

Minister Ingrid van Engelshoven (Onderwijs) is ‘heel kritisch’ over het gebruik van Engels in het hoger onderwijs in Nederland.

Zij heeft de indruk dat universiteiten daar soms vooral voor kiezen om ‘het aantal studenten op te krikken, zonder dat daar inhoudelijk een goede reden voor is’. De minister zei vrijdag dat ze universiteitsbestuurders zo nodig zal vragen ‘tekst en uitleg te komen geven’. Ook gaat ze kijken of universiteiten niet de verkeerde financiële prikkels krijgen om voor het Engels te kiezen.

Van Engelshoven vindt verder dat de universiteiten met elkaar in gesprek moeten over het veelvuldig gebruik van het Engels. Ze moeten duidelijk kunnen maken dat colleges in het Engels ‘niet alleen een instrument zijn in de concu-

rentiestrijd’. Het op grote schaal hantieren van het Engels in het hoger onderwijs staat ter discussie. In het regeerakkoord staat dat universiteiten niet onnodig opleidingen in die taal moeten aanbieden.

Van Engelshoven zei overigens ook dat er heel goede redenen kunnen zijn om het Engels te gebruiken op universiteiten, bijvoorbeeld vanwege de internationale arbeidsmarkt.

Duitse politie zoekt dieven 44 ton chocola



Foto: Shutterstock

De Duitse politie is op zoek naar een paar chocoladedieven. In de nacht van vrijdag op zaterdag zijn in Freiburg twee aanhangers vol met chocolade gestolen. De 44 ton heeft een waarde van 400.000 euro, meldt de politie van Freiburg. Een oplegger werd zaterdag teruggevonden, gekoppeld

aan een Poolse vrachtwagen, op een parkeerterrein. Alle chocola lag er nog in. De chauffeur zag zich betrappt, rende de snelweg over en verdween.

Ook de tweede aanhanger is gevonden, maar die was vrijwel leeg. De politie zoekt getuigen.

Gitarist en kampoverlevende Coco Schumann overleden



Foto: AFP

concentratiekampen. Hij werd in 1943 gedeporteerd naar Theresienstadt, waar hij moest optreden voor de nazi's. Een jaar later moest hij naar Auschwitz, waar hij gedwongen werd te musiceren als er treinen met joden arriveerden. De Amerikanen hebben Schumann in 1945 be-

vrijd. Hij kreeg zijn bijnaam Coco van een Franse vriendin, die zijn voornaam niet kon uitspreken. Zijn autobiografie, de *Ghetto Swinger*, werd in 2012 als musical opgevoerd in Hamburg.

Jazzgitarist Coco Schumann is zondag in Berlijn overleden. Hij was 93 jaar. Met zijn band Coco Schumann Quartet had hij internationaal succes. De in 1924 geboren Heinz Jakob Schumann overleefde de

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?

Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Beckham eindelijk eigenaar voetbalteam Miami

MIAMI — Voormalig voetbalvedette David Beckham kan eindelijk aan de slag in de Amerikaanse Major Soccer League. De oud-speler van Manchester United en Real Madrid is nu officieel eigenaar van een voetbalteam. “Het is met enorme trots dat we Miami verwelkomen in onze liga”, zei Don Garber, de grote baas van de MLS.

Beckham is al vier jaar bezig een profteam in Miami van de grond te krijgen. De oud-aanvoerder van Engeland kreeg in 2014 het recht om een eigen club op te richten. Die deal was onderdeel van het contract dat hij in 2007 bij Los Angeles Galaxy tekende. De plannen liepen vertraging op doordat Beckham tegen tal van problemen oplette bij het vinden van een geschikte plek om een stadion te bouwen. Bovendien vielen sommige van zijn financiële partners gaande het proces weg en kwamen er protesten van de lokale bevolking. “Het was een lang en soms pijnlijk proces, maar ik ben zeer tevreden en dankbaar dat het nu rond is”, aldus de begaafde middenvelder van weleer.

Zijn team moet nog een naam krijgen. Het stadion, met een capaciteit van 25.000 toeschouwers, komt in de wijk Overtown.

De naam van David Beckhams nieuwe voetbalteam is nog niet bekend.

‘Froome bereid tot 6 maanden schorsing’

ROME — Viervoudig Tourwinnaar Chris Froome is bereid toe te geven dat hij nalatig is geweest bij het gebruik van het astmamiddel salbutamol. De wielrenner van Team Sky zou met die bekentenis een rechtszaak willen vermijden en een schorsing van zes maanden accepteren. Hij zou ook bereid zijn zijn zege in de Ronde van Spanje in te leveren én zijn bronzen plak die hij op de WK veroverde in de individuele tijdrit. Dat meldt de Italiaanse krant *Corriere della Sera*.

Froome werd vorig jaar tijdens de door hem gewonnen Ronde van Spanje positief getest op salbutamol, een geneesmiddel tegen astma.

De Brit heeft toestemming om het middel te gebruiken, maar volgens de UCI was de waarde die werd aangetroffen in zijn urine, veel hoger

dan is toegestaan. Froome moet zich nog altijd verantwoorden bij de bond en is vooralsnog niet geschorst. Hij zou volgens de Italiaanse krant inzien dat die verhoogde waarde – het dubbele van wat is toegestaan – nauwelijks is uit te leggen en om die reden zelf een schorsing met terugwerkende kracht vanaf de Vuelta voorstellen. Het zou betekenen dat hij in mei gewoon kan starten in de Ronde van

Italië en later in de Tour de France.

Het voorstel is volgens *Corriere della Sera* bedacht door Froomes vrouw Michelle Coud, die ook zijn manager is. Zij vreest dat een proces bij de antidopingcommissie wel eens verkeerd kan uitpakken en een veel zwaardere straf zal opleveren. Door nalatigheid bij het gebruik van het middel toe te geven kan hij mogelijk zo’n langdurig proces vermijden.

Brady (40) peinst niet over stoppen



Aan het uithoudingsvermogen van Tom Brady lijkt geen einde te komen.

MINNEAPOLIS — De beroemde quarterback Tom Brady speelt zondag zijn achtste Super Bowl. De Amerikaanse footballer is inmiddels veertig jaar oud, maar peinst er nog niet over te stoppen.

“Natuurlijk, er kan van alles gebeuren, maar ik wil blijven spelen zolang ik dit hoge niveau kan vasthouden”, zei de absolute vedette van New England Patriots in aanloop naar de finale van de NFL,

komende zondag in Minneapolis tegen Philadelphia Eagles.

“Ik wil geen last zijn voor het team, maar ik zie op dit moment geen beletsels om door te gaan. Ik slaag er nog steeds

in met overgave mezelf het hele jaar goed te verzorgen”, aldus Brady, die de Super Bowl al vijf keer wist te winnen. De laatste was vorig jaar, toen de Patriots tegen Atlanta Falcons een bijna onmogelijke inhaalrace tot een goed einde brachten. Brady en consorten bogen een achterstand van 28-3 om in een overwinning van 34-28.

Golfer Day wint op zesde extra hole

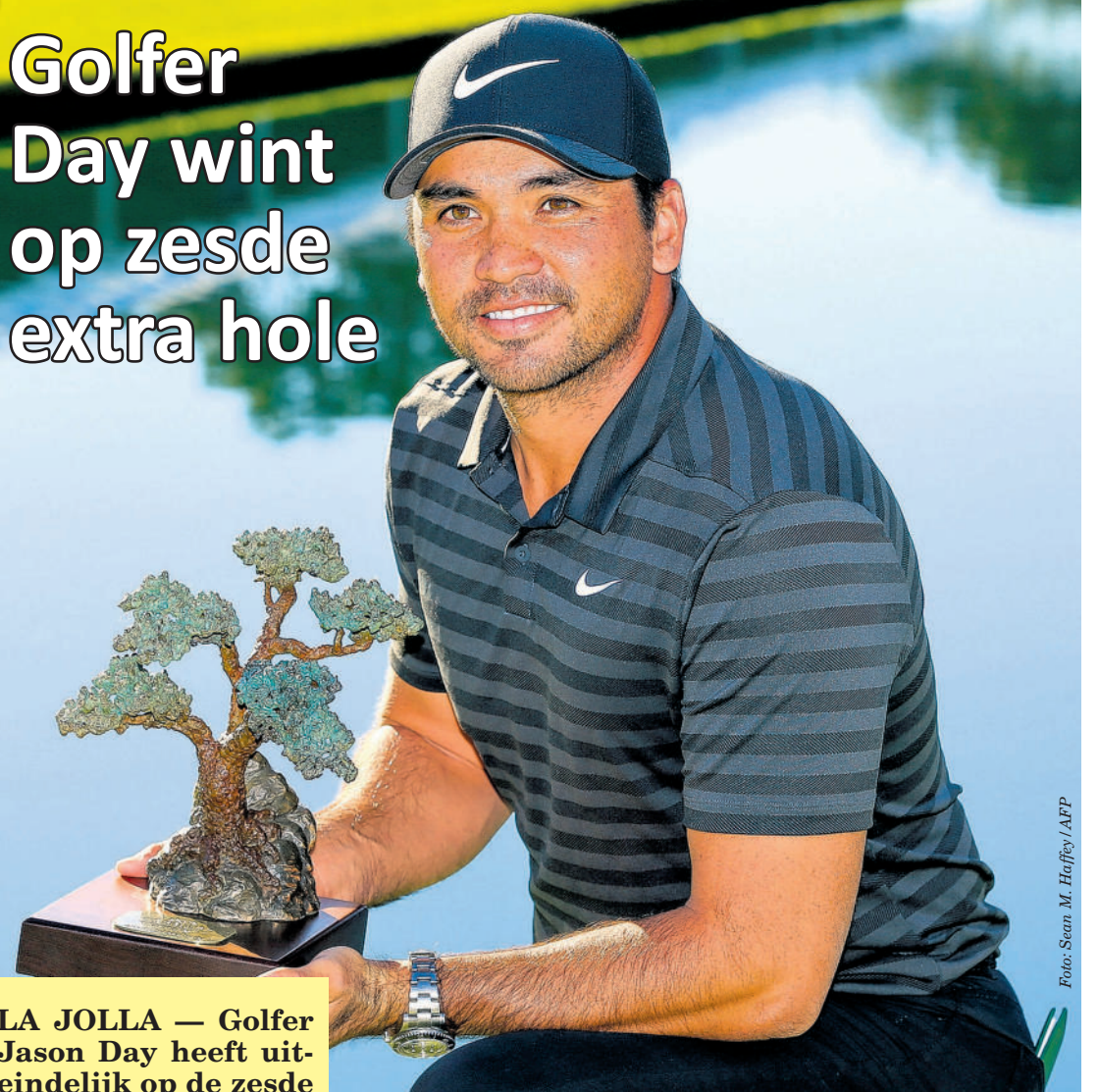


Foto: Sean M. Haffey/APP

LA JOLLA — Golfer Jason Day heeft uiteindelijk op de zesde extra hole toegeslagen in de Farmers Insurance Open, het toernooi uit de PGA in La Jolla (Californië). De Australiër schreef daarmee voor de elfde keer een toernooi uit de Amerikaanse tour op zijn naam.

Jason Day won zijn 11e trofee voor een PGA-tour wedstrijd.

Day won met zijn winst bijna een miljoen euro. Hij speelde met de Zweed Alex Noren in een play-off om de zege. De twee waren na de vier reguliere ronden op 278 slagen uitgekomen, 10 onder par. Het toernooi moest zondag na de vijfde extra hole wor-

den stilgelegd vanwege de invallende duisternis. Bij de hervatting gisteren maakte Day het af in de zesde extra hole. Hij maakte een birdie op de achttiende hole op Torrey Pines, terwijl Noren bij zijn tweede slag de bal in een vijver sloeg.

Russen willen geschorste sporter mee als coach

MOSKOU — Rusland wil Sergej Tsjoedinov meenemen naar de Olympische Spelen. De skeletonner werd eind november wegens doping door het Internationaal Olympisch Comité voor het leven geschorst.

Het Russisch Olympisch Comité (ROC) wil Tsjoedinov nu meenemen als coach. Zijn naam staat op een lijst van

tachtig trainers die de Russische sporters moeten gaan begeleiden die in Pyeongchang onder neutrale vlag

aan de Spelen mee mogen doen.

De 34-jarige Tsjoedinov eindigde vier jaar terug bij de Olympische Spelen in Sotsji als vijfde.

Het IOC heeft nog niet op de lijst met namen van Russische coaches gereageerd.

Poels zet zinnen op Waalse Pijl

VALENCIA — Wout Poels heeft voor dit wieljaar een nieuwe klassiekerzege in gedachten. De Limburger wil dolgraag de Waalse Pijl winnen. Dat laat hij weten op de website van zijn ploeg, het Britse Team Sky.

“Ik vind het een prachtige koers, maar het is wel een zware. De Muur van Hoei is echt steil; het lijkt me geweldig om deze wedstrijd te winnen”, aldus de dertigjarige Poels, die in 2016 al eens de

Ardennenklassieker Luik-Bastenaken-Luik op zijn naam schreef.

Poels sukkelde vorig jaar lang met een knieblessure, waardoor hij niet op tijd in vorm was voor de Tour de France.

Hij fungeerde in de Ronde van Spanje als meesterknecht van Chris Froome, die de Vuelta won. Poels eindigde zelf als zesde. “Die zesde plaats gaf me veel vertrouwen en ik hoop dit jaar meer kansen te krijgen in de grote rondes.”

Poels begint zijn seizoen deze week in de Ronde van Valencia. Die Spaanse rittenkoers won hij in 2016.

Eerst Spelen, dan examen voor Van der Velden

UTRECHT — Het olympische debuut voor Niek van der Velden komt eerder dan gepland. De zeventienjarige scholier uit Brabant had als doelstelling de Spelen van 2022 in Peking in zijn hoofd, maar komende maand is de snowboarder in Pyeongchang al van de partij.

Uiterekend in het jaar dat hij zijn havo-examen hoopt te halen. “Maar dat komt wel goed, dat is een kleinigheidje”, grapt Van der Velden gisteren in Utrecht bij de Nederlandse Ski Vereniging, twee dagen voor vertrek naar Zuid-Korea. Van der Velden is pas vijf jaar aangesloten bij de Nederlandse bond. Eerder deed hij aan turnen, voetballen en breakdance, tot hij tijdens wintersport in aanraking kwam met snowboarden. In Nederland kreeg hij

van zijn ouders een abonnement op het SkiDome in Rucphen, waarna hij de sport niet meer losliet.

“Ik keek veel filmpjes van topsnowboarders en wilde die trucs zelf ook kunnen uitvoeren”, aldus Van der Velden, die zegt belang te hebben bij zijn turnverleden. “Door het turnen weet ik waar ik me in de lucht bevind.”

Van der Velden, geboren in Nispen, stelde vorige week deelname aan de Olympische Spelen zeker. In het

gecombineerde klassemment van de onderdelen slopestyle en big air eindigde hij op de zogenoemde geschoonde lijst als 38e. Een plaats bij de eerste veertig was vereist.

“Aan het begin van het seizoen had ik wel iets van, het zou misschien zomaar eens kunnen. Dat ik echt mag gaan, is wel heel bijzonder. Straks sta ik in Pyeongchang gewoon tussen mijn helden. Wow, vet, dacht ik toen ik mij plaats te. En dat zal ik in Korea ook nog wel een beetje hebben. Daarna moet ik het zelf laten zien”, aldus Van der Velden, die wordt gecoacht door Frank van der Putten.

De jonge Nederlandse

snowboarder kent de schans in Pyeongchang. “Je kijkt welke trucs je goed onder de knie hebt en dan stel je je run samen”, legt hij uit over de big air. “Ik heb het al wel een beetje in mijn hoofd, maar in Zuid-Korea gaan we het nog goed bekijken.”

Enige tegenvaller voor Van der Velden is dat hij de eerste zaterdag van de Spelen al in actie komt. Meelopen met de Nederlandse sporters tijdens de openingsceremonie in het stadion de avond ervoor zit er daarom niet in voor de debutant. “Dat is wel jammer, want ik hoor dat je dan echt het olympische gevoel krijgt. Hopelijk krijg ik die kans nog een andere keer.”

Wörner stopt met toproeien

AMSTERDAM — Lisa Wörner neemt afscheid van het toproeien. De 27-jarige Amsterdamse ruilt het roeien in voor wielrennen en gaat zich richten op haar studie geneeskunde, meldt ze op roeien.nl.

Wörner boekte haar grootste roeisucces in 2014, toen zij bij de wereldkampioenschappen in Amsterdam goud veroverde in de lichte dubbelvier, samen met Ilse

Paulis, Maaike Head en Mirte Kraaijkamp. “We voeren de laatste 750 meter op een zee van aanmoedigingen, dat was zo bijzonder.”

Een jaar later won ze in de

zelfde niet-olympische boot brons op de WK in Frankrijk. De Amsterdamse fungeerde tijdens de Olympische Spelen van Rio de Janeiro in 2016 als reserve voor Head en Paulis in de lichte dubbel twee. Ze was er getuige van dat het Nederlandse duo de olympische titel won. “Ik had mixed feelings, want ik beseftte dat

ik hier in een olympische finale had kunnen roeien. Maar ik was echt super, superblij voor ze.”

Wörner stort zich het komende jaar op nationale en internationale wielervedstrijden. “Roeien heeft me veel gebracht, maar ik kijk uit naar een nieuwe uitdaging.”